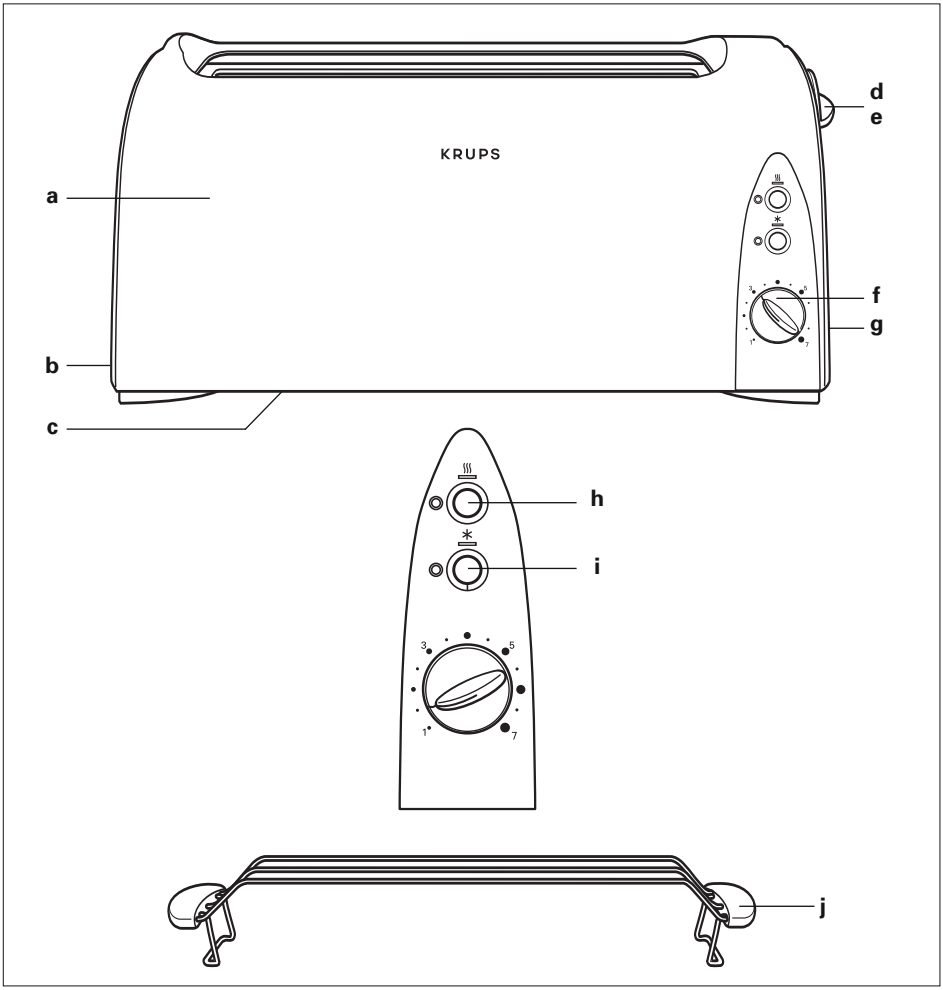
KRUPS®

ToastControl

Art. 160
Art. 167

D Gebrauchsanweisung
GB Instructions for use
F Mode d'emploi
NL Gebruiksaanwijzing
I Instruzioni per l'uso
E Instrucciones de uso
P Instruções de utilização
DK Brugsanvisning
S Bruksanvisning
N Bruksanvisning
SF Käyttöohje
R Правила пользования

Krups ToastControl



D

a: Wärmeschutzmantel
b: Krümelschublade
c: Kabelaufwicklung
d: Absenktaste
e: Toastheber-Funktion
f: Thermostat-Regler
g: Stop-Taste

Je nach Modell
h: Wiedererwärm-Funktion
i: Auftau-Funktion
j: Brôtchenaufsatz

GB

a: Heat insulated casing
b: Crumb drawer
c: Flex storage spool
d: Lowering level
e: High-lift facility
f: Browing control
g: Cancel button

Depending on model
h: Rewarming function
i: Defrosting function
j: Removable roll warmer

F

a: Revêtement parois froides
b: Tiroir ramasse-miettes
c: Enroulement cordon
d: Commande de mise en marche
e: Extra-élévation
f: Réglage du degré de dorage
g: Bouton Stop

Selon les modèles
h: Fonction de réchauffage
i: Fonction de décongélation
j: Chauffe-petits pains amovible

NL

a: Behuizing apparaat
b: Kruimellade
c: Snoeroprolmogelijkheid
d: Broodlift
e: Extra hoge lift
f: Regelknop
g: Stop-knop

Afhankelijk van type
h: Warmhoudfunctie
i: Ontdooifunctie
j: Afneembaar broodjes-opwarm-rekje

I

a: Pareti Fredde
b: Cassettino raccoglibriciole
c: Avvolgicavo
d: Tasto di abbassamento della fetta
e: Elevatore
f: Dispositivo di regolazione del grado di tostatura
g: Tasto di annullo

Secondo i diversi modelli
h: Funzione di riscaldamento
i: Funzione di scongelamento
j: Scaldapane amovibile

E

a: Carcasa con paredes frías
b: Bandeja recogemigas
c: Enrollacable
d: Mando de accionamiento
e: Fácil elevación
f: botón de regulación del nivel de tostado
g: Botón de cancelación

Según modelo
h: Función de recalentamiento
i: Función de descongelación
j: Calienta-panecillos desmontable

P

a: Revestimento de protecção ao calor
b: Gaveta de migalhas
c: Enrolador do fio eléctrico
d: Alavanca para afundar o apoio
e: Função ejecção elevada
f: Regulador de graus
g: Botão Stop

O modelo
h: Função de reaquecimento
i: Função descongelação
j: Aquecedor de pãezinhos ajustável

DK

a: Varmeisolerede sider
b: Krumme bakke
c: Ledningsoprul
d: Nedsænkningsknap
e: Ekstra løft af brødet
f: Indstilling af ristningsgrad
g: Stopknap

Alt efter model
h: Genopvarmningsfunktion
i: Optøningsfunktion
j: Aftagelig bollerist

S

a: Värmeisolerande ytterhölje
b: Smulbox
c: Upprullningsanordning
d: Starthandtag
e: Extra-lyft funktion
f: Ratt för reglering av rostningsgrad
g: Stoppknapp

För olika modeller
h: Uppvärmningsfunktion
i: Upptiningsfunktion
j: Löstagbar hållare för småfranska

N

a: Varmeisolering
b: Smuleskuff
c: Kabelspole
d: Nedsenkningstast
e: Løfteknapp
f: Ristegradsinnstilling
g: Stoppknapp

Alt etter modell
h: Gjenoppvarmingsfunksjon
i: Opptiningsfunksjon
j: Avtakbar bollerist

SF

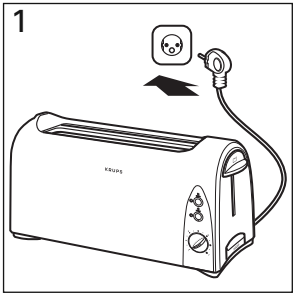
a: Lämpöeristetty päällys
b: Murulaatikko
c: Verkkojohdon säilytyspaikka
d: Käyttökytkin
e: Erikoiskorkea nosto
f: Paahtoasteen säädin
g: Keskeytyskytkin

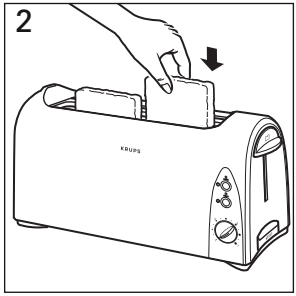
Lisävarusteet mallista riippuen
h: Uudelleenlämmitys
i: Sulatustoiminto
j: Irrotettava lämmitin

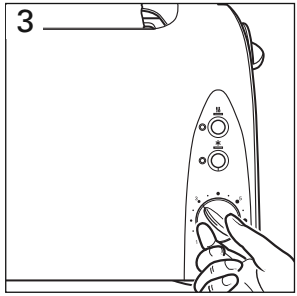
R

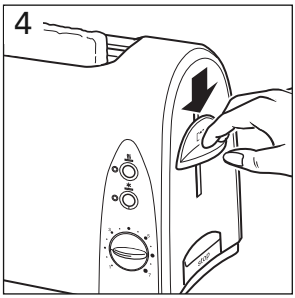
a: Корпус с теплоизоляцией
b: Поддон для крошек
c: Приспособление для наматывания шнура
d: Опускающий рычаг
e: Рычаг для более высокого подъема ломтиков
f: Регулятор уровня обжаривания
g: Кнопка отмены заданного режима

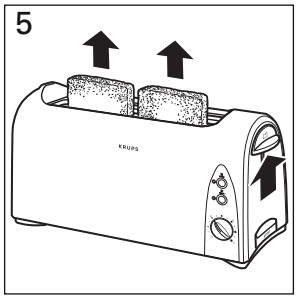
В зависимости от модели
h: Функция разогревания
i: Функция размораживания
j: Съемная подставка для разогревания булочек

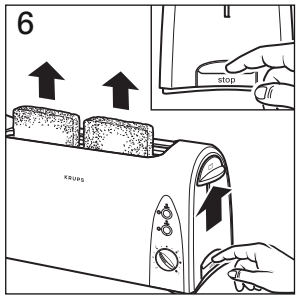

1
KRUPS

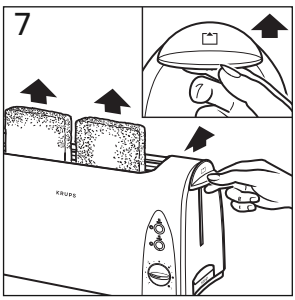

2
KRUPS

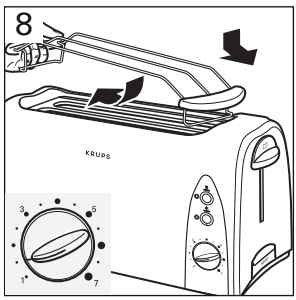

3

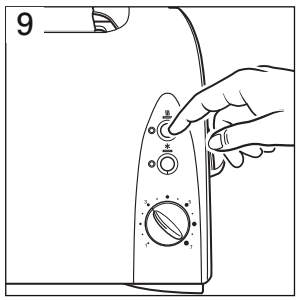

4
STOP

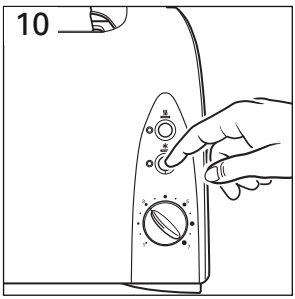

5
KRUPS

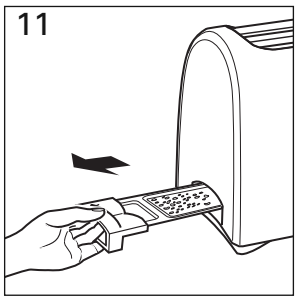

6
stop
KRUPS


7
KRUPS


8
KRUPS
3
5
1
7


9


10


11

Der Toaster ist ein Krups-Qualitätsprodukt. Das wärmeisolierte Gehäuse sorgt für große Sicherheit während des Gebrauchs. Ein Temperatur Sensor garantiert Toast für Toast eine gleichmäßige Bräunung.

SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIGE VORKEHRUNGEN

- Dieses Gerät darf nicht uber eine Schaltuhr oder eine externe Fernbedienung betrieben werden.
- ⚠ **Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den jeweils anwendbaren Normen und Bestimmungen (Niederspannung srichtlinie, elektromagnetische Verträglichkeit, Materialien in Kontakt mit Lebensmitteln, Umweltverträglichkeit…)**
- ⚠ **Gemäß der Entscheidung des CSC vom 2.12.04 ist das Produkt mit einer mechanischen Vorrichtung zur Trennung des Brotauswurfsystems vom Element zur Stromabschaltung ausgestattet.**
- Versichern Sie sich, dass die Netzspannung der auf dem Gerät angegebenen Spannung entspricht (nur Wechselspannung).
- Bei Verwendung des Gerätes in einem Land, in dem es nicht gekauft wurde, muss es von einer anerkannten Kundendienststelle (siehe beiliegende Liste) überprüft werden, um sicher zu gehen, dass das Gerät allen dort gültigen Normen entspricht. Entfernen Sie vor der ersten Inbetriebnahme alle Verpackungen und Aufkleber innerhalb und außerhalb des Gerätes und entnehmen Sie das Zubehör.
- Versichern Sie sich, dass Ihre elektrische Installation den gültigen Normen entspricht und fur die Stromversorgung eines Gerätes dieser Leistungsstärke geeignet ist.
- Das Gerät darf nur an geerdete Steckdosen angeschlossen und das Kabel muss vollständig abgewickelt werden. Bei fehlerhaftem Anschluss erlischt die Garantie.
- Verwenden Sie nur Verlängerungskabel in gutem Zustand, die uber einen geerdeten Stecker verfügen und deren Durchmesser mindestens ebenso groß ist wie der des Gerätekabels. Das Verlängerungskabel muss so verlegt werden, dass niemand daruber stolpert.
- ⚠ **Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt.**
  Es ist nicht für folgende Fälle bestimmt, in denen die Garantie nicht gilt:
  - **Gebrauch in Kochecken für das Personal in Geschäften, Büros und sonstigen Arbeitsumfeldern,**
  - **Gebrauch auf Bauernhöfen,**
  - **Gebrauch durch Gäste von Hotels, Motels und sonstigen Umfeldern mit Beherbergungscharakter,**
  - **Gebrauch in Umfeldern wie Gästezimmern.**

ZUM SCHUTZ GEGEN UNFÄLLE IM HAUSHALT

- Bei der Benutzung von elektrischen Geräten sind einige Grundregeln zu beachten:

IMMER

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig durch und beachten Sie die Bedienungsanweisung genau.
- Das Gerät darf nur in aufrechter Stellung in Betrieb genommen werden, niemals auf der Seite liegend, schief stehend oder verkehrt herum.
- Versichern Sie sich vor jeder Benutzung, dass sich die Krümelschublade an ihrem Platz befindet.
- ⚠ **Entfernen Sie regelmäßig die Krümel aus dem Toasterschlitz und der Krümelschublade.**
- Beim An- und Ausstecken des Gerätes muss die Absenktaste auf Position “oben” stehen.
- Beim Auftreten von Funktionsstörungen muss das Gerät vom Netz genommen werden.
- Nach der Benutzung oder während der Reinigung des Gerätes muss der Netzstecker gezogen sein. Vor dem Reinigen und Verstauen abkühlen lassen.
- Sollten sich Brotscheiben zwischen den Grillrosten verklemmt haben, so muss man das Gerät vor dem Herausziehen der Brotscheiben abkühlen lassen und den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät muss stabil und vor Wasserspritzern geschützt stehen. Fächer von Einbauküchen sind als Standplatz gänzlich ungeeignet. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Zuleitung oder der Stecker beschädigt sind. Um jede Gefahr zu vermeiden lassen Sie diese Teile durch den Kundendienst austauschen.

NIEMALS:

- Das Kabel und der Netzstecker des Gerätes dürfen nicht zwischen den Grillrosten des Gerätes aufbewahrt werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose.
- Das Gerät darf während des Betriebs nicht verstellt oder verschoben werden.
- ⚠ **Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden.**

⚠ ■ **Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.**

■ Das Gerät ist für den Hausgebrauch in geschlossenen Räumen bestimmt. Nicht an feuchten Orten aufstellen.

■ Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt in Betrieb, besonders bei der ersten Anwendung und nach Veränderung der Einstellungen.

■ Das Gerät darf nur zu den dafür vorgesehenen Zwecken verwendet werden.

■ Berühren Sie während des Betriebs des Gerätes nicht die Metall und heißen Teile.

■ Verwenden Sie mit diesem Toaster aus Sicherheitsgründen ausschließlich vom Hersteller empfohlenes Zubehör.

⚠ ■ **Toasten Sie kein Brot, welches im Toaster schmelzen (Glasur) oder sich verflüssigen könnte, das Gerät könnte dadurch beschädigt oder in Brand gesetzt werden.**

⚠ ■ **Stecken Sie keine zu großen Brotscheiben in das Gerät, die den Mechanismus des Toasters verklemmen könnten. Lassen Sie das Kabel nicht runterhängen oder mit den heißen Teilen des Gerätes in Berührung geraten. Zur Vermeidung von Stromschlägen dürfen das Kabel, der Netzstecker und das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Stecken Sie nie Metallobjekte (Löffel, Messer…) in den Toaster, da dadurch ein Kurzschluss hervorgerufen werden könnte.**

■ Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn:
- das Kabel beschädigt ist,
- das Gerät heruntergefallen ist und dabei sichtbare Schäden davongetragen hat oder Funktionsstörungen auftreten.

In diesen Fällen müssen Sie das Gerät zu Ihrer eigenen Sicherheit bei einem anerkannten Kundendienstzentrum überprüfen lassen. Lesen Sie die Garantiebedingungen.

■ Sollte das Stromkabel beschädigt sein, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

■ Stellen Sie den Toaster nie auf heiße Flächen oder in die Nähe eines heißen Ofens.

■ Wenn das Gerät in Betrieb ist, darf es nicht abgedeckt werden. Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch den Kundendienst erfolgen.

⚠ ■ **Da das Brot anbrennen kann, darf das Gerät nicht in die Nähe oder unter Vorhänge und andere brennbare Materialien (Regale, Möbel…) gestellt werden.**

■ Das Gerät muss unter Aufsicht betrieben werden.

■ In, auf oder unter dem Gerät darf sich niemals Papier, Karton oder Plastik befinden.

⚠ ■ **Falls Teile des Geräts Feuer fangen, versuchen Sie auf keinen Fall, dieses mit Wasser zu löschen. Stecken Sie das Gerät aus und ersticken Sie die Flammen mit einem nassen Tuch.**

■ Versuchen Sie nie, das Brot vor Beendung der eingestellten Bräunungszeit aus dem Toaster zu ziehen.

■ Benutzen Sie den Toaster nicht als Wärmequelle oder als Trockner.

■ Der Toaster darf nicht zum Kochen, Grillen, Aufwärmen oder Auftauen von Tiefkühlprodukten verwendet werden.

■ Das Gerät darf nicht gleichzeitig zum Toasten von Brot und zum Aufwärmen von Brötchen verwendet werden (Je nach Modell).

■ Das Metallgestell ist sehr heiß. Fassen Sie es nicht an und benutzen Sie Topfhandschuhe oder eine Brotzange (Je nach Modell).

■ Benutzen Sie zur Reinigung weder aggressive Produkte (natronhaltige Beizmittel, Metallreiniger, Bleichwasser usw.) noch Metallutensilien, Scheuerschwämme oder Scheuerpads.

■ Für Geräte mit Metallverzierungen: Benutzen Sie keine speziellen Metallreiniger (Edelstahl, Kupfer…), sondern ein weiches, mit Fensterputzmittel getränktes Tuch.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN GUT AUF

Denken Sie an den Schutz der Umwelt !

ⓘ Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

➲ Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

Gerät anschließen

Gewünschte Kabellänge einstellen.

■ Netzstecker einstecken (**1**).

Vor dem ersten Gebrauch

Um eventuell vorhandene Fertigungsrück-stände zu beseitigen, sollte der Toaster vor dem Erstgebrauch 1-2 mal auf höchster Röstgradeinstellung ohne Toastbrot betrieben werden (Raum lüften).

Inbetriebnahme

■ Toastscheiben in den Toaster geben (**2**).

Keine zu großen und zu dicken Scheiben verwenden. Der Toast darf nicht im Schacht eingeklemmt sein.

■ Röstgrad einstellen (**3**).

Wählen Sie zwischen den 6-7 verschiedenen Bräunungsstufen aus.

Stellen Sie dementsprechend den Röstgradeinsteller ein:

Position 1 = schwach geröstet

Position 6/7 = sehr stark geröstet

Erst-Einstellung ausprobieren, da der Röst-grad

abhängig vom Toastbrot und dessen Feuchtegehalt ist. Bei Graubrot generell eine höhere Röstgradeinstellung wählen als bei Weißbrot.
Stellen Sie den Röstgradeinsteller auf eine niedrigere Stufe, wenn Sie z. B. nur eine Scheibe Brot rösten möchten.

Wichtig:
Trockenere Brotscheiben oder schon einmal getoastetes Brot bräunt schneller und kann sich unter Umständen entzünden. Deshalb niedrigere Röstgradeinstellung wählen und Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.

Toasten
- Absenktaste ganz herunterdrücken (**4**).

Die Taste rastet ein. Damit wird das Gerät eingeschaltet.

Toast entnehmen
- Nach Beendigung des Toastvorgangs wird der Toast automatisch angehoben und das Gerät ausgeschaltet (**5**).
- Toastscheiben entnehmen.

Hinweis: Sollte sich eine Brotscheibe im Röstschacht verklemmt haben, Netzstecker ziehen, Gerät abkühlen lassen und dann die Toastscheibe vorsichtig lösen ohne die Heizelemente zu berühren.

Stop-Taste
- Wenn Sie den Toastvorgang unterbrechen möchten, drücken Sie die Stop-Taste. Der Toast wird automatisch angehoben (**6**).

Toastheber-Funktion
Die Toastheber-Funktion ermöglicht ein einfaches Entnehmen von kleinen Toastscheiben.
- Nach Beendigung des Toastvorgangs, die Absenktaste ganz nach oben drücken und den Toast entnehmen (**7**).

Zusätzliche Ausstattung je nach Modell

Brötchenaufsatz (Art. 160)
- Brötchenaufsatz auf den Toaster setzen (**8**). Brötchen auf den Brötchen-aufsatz legen und Röstgrad einstellen (*Position 1-2*). Gerät einschalten.

Um ein besseres Ergebnis zu erhalten, empfiehlt es sich, die Brötchen umzudrehen und den Toastvorgang zu wiederholen.
Nach dem Gebrauch den Brötchenaufsatz abkühlen lassen. Beim Abnehmen den Brötchenaufsatz an den Griffen anfassen.
Der Brötchenaufsatz sollte nicht länger als 10 Minuten ununterbrochen benutzt werden.

Aufknusper-Funktion
Mit diesem Toaster haben Sie die Möglich-keit bereits getoastetes Brot wieder aufzuwärmen.

Art. 160, 167
- Die Absenktaste ganz herunterdrücken. Die Taste rastet ein. Dann die Aufknusper-Taste , drücken. Die Kontrollleuchte leuchtet auf (**9**).

Nach Beendigung des Aufwärmvorganges wird der Toast automatisch angehoben, die Kontrollleuchte erlischt und das Gerät schaltet sich aus.

Auftau-Funktion (Art. 160, 167)
Mit diesem Toaster haben Sie die Möglich-keit, gefrorenes Brot zu toasten. Durch die Auftau-Funktion wird das Brot zuerst aufgetaut und schaltet dann automatisch auf den Toastvorgang um.
- Hierzu den Röstgradeinsteller auf die gewünschte Position stellen.
- Absenktaste ganz herunter drücken. Die Taste rastet ein. Dann die Auftau-Taste drücken (**10**).

Die Kontrollleuchte leuchtet auf. Nach Beendigung des Auftauvorganges und des anschließenden Toastvorganges wird der Toast automatisch angehoben, die Kontrollleuchte erlischt und das Gerät schaltet sich aus.

Reinigen

Vor der Reinigung Netzstecker ziehen.
Gerät nicht ins Wasser tauchen.
Den Toaster nie mit einem rauen Schwamm reinigen. Reinigen Sie den Toaster zuerst mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie ihn dann mit einem weichen Tuch ab, um den Glanz zu erhalten.
Toastreste regelmäßig entfernen.
Vor dem Herausziehen der Krümelschublade den Toaster mindestens 10 Minuten, nach Beendigung des letzten Toastvorgangs, abkühlen lassen.
- Krümelschublade herausziehen und Krümel ausschütten (**11**).

Mit einem feuchten Tuch reinigen.
Krümelschublade wieder einsetzen.
Den Toaster **nie** ohne Krümelschublade benutzen.

Entsorgung

Die Verpackung besteht ausschließlich aus umweltfreundlichen Materialien, die den örtlichen Recyclestellen übergeben werden sollten.

The toaster is a Krups quality product. The heat-insulated casing provides increased safety during use. A temperature sensor ensures even toasting, slice after slice.

SAFELY INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS:

- This appliance is not intended to be operated using an external timer or separate remote control system.
- ⚠ **For your safety, this appliance conforms with applicable standards and regulations (Directives on low voltage, electromagnetic compatibility, materials in contact with foodstuffs, environment, etc.)**
- ⚠ **In accordance with the CSC notice of 2/12/04, this product features a mechanical design allowing the bread ejection mechanism to be detached from the power cut-off element.**
- Check that the electricity supply voltage corresponds to the voltage indicated on the appliance (ac current only).
- Given the many standards in effect, if this toaster is used in a country other than the country where it was purchased, have it checked by an approved service centre (see enclosed after sales service information).
- Check that the electricity installation is sufficient to supply the power required by this appliance.
- Always plug the toaster into an earthed socket.
- Use extension leads which are in good condition, with an earthed connection, and with a minimum rating of 10A.
- ⚠ **This appliance is intended to be used in household only.**
  It is not intended to be used in following applications, and the guarantee will not apply for:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.

TO PREVENT ANY ACCIDENTS

- When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed:

DO

- Carefully read and follow all the instructions for use.
- Close supervision is necessary when the toaster is used by or near children or certain disabled persons who are not familiar with these instructions and should only use this toaster under surveillance of a responsible adult.
- The toaster must always be used in the upright position, never on its side or tilted forwards or backwards.
- ⚠ **Before each use make sure that the crumb tray is fitted correctly.**
- Regularly remove crumbs from the crumb tray.
- The bread control lever must be in the "Up" position before plugging in or unplugging the appliance.
- Unplug the appliance if it shows any working abnormalities.
- Unplug from the power socket when not in use during and before cleaning. Allow to cool down before cleaning or storing.
- To unplug remove the plug from the wall socket (when the toasting cycle is finished).
- If the bread jams in the slots after toasting and the elements do not switch off, unplug the plug immediately and wait for the appliance to cool before attempting to remove the bread.
- Bread can burn; Therefore do not use this appliance near any flammable materials such as curtains, under shelving or under wall cupboards.
- Use on a flat, stable heat-resistant work surface, away from any contact with water and never use underneath a built in kitchen alcove.

DO NOT

- Do not let the toaster operate unattended, particularly when toasting for the first time or when settings have been changed.
- Do not store the cord or the plug between the slots in the appliance.
- Do not unplug the appliance by pulling on the cord.
- Do not move or carry the appliance during use.
- ⚠ **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**
- ⚠ **Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**
- Do not leave the appliance within the reach of children.
- Do not use outdoors. Avoid humid environments.
- Do not use the appliance for any other use other than that for which it was designed.

- Do not touch the metal parts or hot surfaces of the appliance when it is working.
- Oversized foods, metal foil packages, or utensils (spoon, knife, etc.) must not be inserted into a toaster as they may cause an electric shock or fire.
- Do not use accessory attachments that are not recommended by the manufacturer as this may be dangerous.
- To protect yourself against and electrical shock do not immerse the cord, plugs, or appliance in water or other liquids.
- ⚠ **Do not place any sugar coated type of bread in the toaster or anything that may melt or drop into the toaster, do not toast small pieces of bread or croutons as this may cause damage to the toaster or a risk a fire.**
- ⚠ **Do not try to toast very thick slices of bread that could become stuck in the toasting slots.**
- Do not use this appliance if:
  - it has a damaged cord.
  - the appliance has been dropped and has visible damage or does not operate properly.

In any of these instances, the appliance must be sent to your local approved after-sales service centre to avoid any risk of danger. Refer to the guarantee enclosed.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similary qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not let the cord hang over the edge of the worktop or come into contact with hot surfaces.
- Do not place on or near a gas burner, electric ring/hob, or near a heated oven.
- Do not cover this appliance while in use.
- ⚠ **Bread can burn, therefore the appliance must not be used near or below curtains and other combustible materials such as curtains, drapes or wood (shelving, cupboards...) it should be attended when in use.**
- Do not put paper towels, cardboard or plastic in, on or under the toaster.
- ⚠ **If flames were to arise from parts of the toaster, never attempt to extinguish them with water. Unplug the appliance and smother the flames with a damp cloth.**
- Do not attempt to dislodge food once the toasting cycle is engaged.
- Do not use this appliance as a source of heating or drying.
- Do not use the toaster for cooking, grilling or defrosting frozen food other than bread products.
- Do not use the appliance to toast bread and warm croissants (or similar products) at the same time (depending on model).
- The metal frame can become very hot. Do not touch it! Use an oven glove or tongs (depending on model).
- Do not use any abrasive cleaning agents (no soda-based scouring products, no scouring pads...), no metallic utensils, metal scouring pads etc.
- For appliances with a metallic finish: Do not use any cleaning products designed for metals: use a soft cloth with a window or glass cleaner.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Environment protection first !

ⓘ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

➲ Leave it at a local civic waste collection point.

If you have any product problems or queries please contact our Helpline:
0845 602 1454 - UK
(01) 677 4003 - ROI
or consult our website: www.tefal.co.uk

Connecting the appliance

- Plug in the appliance at the mains (**1**).

Before first use

In order to remove any possible remains from manufacturing, the toaster should, before being used for the first time, be heated 1 to 2 times to the highest toasting temperature, without any bread in the toasting well (ventilate the room).

Using the toaster

- Insert the slices of bread (**2**).

Do not use slices which are too large or too thick, as they must not be allowed to get stuck in the toasting well.

- Select the degree of toasting (**3**).

Choose between 6-7 different degrees of browning by setting the selector to the appropriate position:
Position 1 = lightly toasted
Position 6/7 = very well toasted
When first using, try out the toasting setting, as the result depends on the type of bread and the degree of moisture.
Generally speaking, a higher temperature is required for non-white bread.
Turn the toasting level selector to a lower number if, for example, only one slice of bread is being toasted.

Caution:
Relatively dry slices of bread, or bread that has already been toasted once, will brown much more quickly and may under certain circumstances catch fire. Therefore, set the heat control to a lower setting and do not leave the toaster unattended.

Toasting

- Fully depress the lowering lever, which will then lock into position (**4**).

This then causes the appliance to switch on.

Taking out the toast

- Once toasting is complete, the toast will automatically be raised and the appliance will switch itself off (**5**).
- Take out the slices of toast.

Note: Should a slice of bread become trapped in the toasting well, unplug the appliance from the mains, let it cool down and then carefully free the toast without touching the heating elements.

Cancel button

- If you wish to stop the toasting cycle, just press the Cancel button and the toast will pop up immediately (**6**).

High-lift facility

The high-lift facility lever makes it easier to remove the toast.

- Once toasting is complete, press the lowering lever upwards and take out the slices of toast (**7**).

Additional accessories depending on the model

Removable bread roll warmer (Models 160)

- Locate the warmer on the toaster (**8**). Place the rolls on the support and select the toasting level (*Position 1-2*). Switch on the appliance.

For best results, turn the rolls over and repeat the toasting operation.

After use, allow the warmer to cool down before removing it, holding it by the handles.

The roll warmer should not be used for more than 10 minutes at a time.

Rewarming function

With this toaster, you can rewarm toast which has already cooled down.

Models 160, 167

- Fully depress the lowering lever, which will then lock into position. Press the rewarming switch , where upon the rewarming indicator lamp will light up (**9**).

Once rewarming is complete, the toast will automatically be raised, the rewarming indicator lamp will be extinguished and the appliance will switch itself off.

Defrosting function (Models 160, 167)

With this toaster, you can toast deep-frozen bread The defrosting function first thaws out the bread and then automatically switches to the toasting function.

- To effect this, first set the selector switch to the desired degree of toasting.
- Now fully depress the lowering lever, which will lock into position. Then press the defrosting switch (**10**).

The defrosting indicator lamp will now light up. On completion of the defrosting operation and the subsequent toasting operation, the toast will automatically be raised, the defrosting indicator lamp will be extinguished and the appliance will switch itself off.

Cleaning

Before starting the cleaning operation, pull out the mains plug.

Do not dip the appliance into water.

Never use an abrasive sponge to clean the toaster. Clean it with a moist cloth and then dry with a soft cloth to maintain its bright appearance.

Regularly remove crumbs and bits of toast.

Before pulling out the crumb drawer, allow the toaster to cool down for at least ten minutes after completion of the preceding toasting operation.

- Pull out the crumb drawer and shake out the crumbs (**11**).

Clean with a moist cloth and then replace the crumb drawer.

Never use the toaster without the crumb drawer in position.

Disposal

The packaging comprises exclusively environmentally-friendly materials which should be disposed of according to the local recycling arrangements.

Ce grille-pain est un produit de qualité Krups.
Il est équipé de parois froides isolantes et d'un détecteur électronique, qui garantit un dorage homogène toast après toast.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES :

- Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- ⚠ **Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et règlementations applicables (Directives Basse Tension, compatibilité Electromagnétique, matériaux en contact des aliments, environnement...).**
- ⚠ **Conformément à l'avis de la CSC du 2/12/04, ce produit est équipé d'une conception mécanique permettant de désolidariser le système d'éjection du pain de l'élément de coupure de l'alimentation électrique.**
- Vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle indiquée sur l'appareil (courant alternatif seulement).
- Compte-tenu de la diversité des normes en vigueur, si l'appareil est utilisé dans un pays différent de celui où il a été acheté, faites-le vérifier par une station service agréée (voir liste jointe).
- Assurez-vous que l'installation électrique est conforme aux normes en vigueur et suffisante pour alimenter un appareil de cette puissance.
- Branchez toujours l'appareil sur une prise reliée à la terre.
- N'utilisez qu'une rallonge en bon état, avec une prise de terre reliée à la terre, et avec un fil conducteur de section au moins égale au fil fourni avec le produit.
- ⚠ **Votre appareil a été conçu pour un usage domestique seulement.**
  Il n'a pas été conçu pour être utilisé dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie:
  - **Dans des coins de cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,**
  - **Dans des fermes,**
  - **Par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,**
  - **Dans des environnements de type chambres d'hôtes.**

PRÉVENTION DES ACCIDENTS DOMESTIQUES

- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, un certain nombre de règles élémentaires doivent être respectées, en particulier les suivantes :

À FAIRE

- Lisez entièrement le mode d'emploi et suivez attentivement les instructions d'utilisation.
- L'appareil doit être exclusivement en position debout, jamais couché, incliné ou à l'envers pour son fonctionnement.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la trappe ramasse miettes est bien positionnée dans son logement.
- ⚠ **Enlevez régulièrement les miettes par la trappe.**
- Le bouton de commande du chariot doit être dans la position haute quand vous branchez ou débranchez votre appareil.
- Débranchez l'appareil quand il ne sert pas et avant de le nettoyer. Attendre qu'il refroidisse pour le nettoyer ou avant de le ranger.
- En fin de cycle, si les tranches de pain restaient coincées entre les grilles, débranchez, et attendez que l'appareil refroidisse avant de retirer le pain.
- Débranchez l'appareil si une anomalie de fonctionnement se produisait.
- Utilisez un plan de travail stable à l'abri des projections d'eau et en aucun cas dans une niche de cuisine intégrée.

À NE PAS FAIRE

- Ne rangez pas le cordon ou la prise dans l'appareil entre les grilles.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon.
- Ne portez pas ou ne déplacez pas l'appareil pendant l'utilisation.
- ⚠ **Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.**
- ⚠ **Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance et particulièrement à chaque premier grillage ou changement de réglage.
- N'utilisez pas l'appareil pour tout autre usage que celui pour lequel il a été conçu.
- Ne touchez pas les parties métalliques ou chaudes de l'appareil en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas ou n'introduisez pas dans le grille-pain d'ustensiles en métal qui pourraient provoquer des courtscircuits (cuillère, couteau…).

- N'ajoutez pas au grille-pain des accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant car cela peut-être dangereux.
- Afin d'éviter les chocs électriques, ne plongez pas dans l'eau le fil électrique, la prise de courant ou tout l'appareil.
- ⚠ **Ne grillez pas de pains susceptibles de fondre (avec glaçage) ou de couler dans le toaster, ne grillez pas de petits morceaux de pain ou croutons, cela pourrait causer des dommages ou un risque de feu.**
- ⚠ **N'introduisez pas dans l'appareil des trop grosses tranches de pain susceptibles de coincer le mécanisme du grille-pain.**
- N'utilisez pas l'appareil si :
  - celui-ci a un cordon défectueux ou endommagé,
  - l'appareil est tombé et présente des détériorations visibles ou des anomalies de fonctionnement.

Dans chacun de ces cas, l'appareil doit être envoyé au centre de service après vente agréé le plus proche, afin d'éviter tout danger. Consultez la garantie.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Ne laissez pas le cordon pendre dans le vide ou toucher à toutes surfaces brûlantes.
- N'utilisez l'appareil que dans la maison. Evitez les lieux humides.
- Ne posez pas votre grille-pain sur toutes surfaces chaudes, ni trop près d'un four chaud.
- Ne pas couvrir l'appareil pendant son fonctionnement.
- ⚠ **Le pain peut brûler en conséquence , ne pas utiliser le grille pain à proximité ou sous des matériaux combustibles tels que les rideaux (étagères ,meubles…).**
- L'appareil doit être utilisé sous surveillance.
- Ne placez jamais de papier, carton ou plastique dans, sur ou sous l'appareil.
- ⚠ **S'il arrivait que certaines parties du produit s'enflamment, ne tentez jamais de les éteindre avec de l'eau. Débranchez l'appareil et étouffez les flammes avec un linge humide.**
- Ne tentez jamais d' enlever le pain lorsque le cycle de grillage est enclenché.
- N'utilisez pas le grille-pain comme source de chaleur ou de séchage.
- N'utilisez pas le grille-pain pour cuire, griller, réchauffer ou décongeler des plats surgelés.
- N'utilisez pas l'appareil simultanément pour le grillage du pain et le réchauffage des viennoiseries (selon modèle).
- Le support métallique est très chaud. Evitez de le toucher. Utilisez des gants ou une pince à pain (selon modèle).
- Pour l'entretien, n'utilisez ni produit agressif (décapant à base de soude, produit d'entretien des métaux, eau de javel etc.), ni d'ustensiles métalliques, ni d'éponge grattoir, ni de tampon abrasif.

GARDEZ PRÉCIEUSEMENT CES CONSIGNES

Participons à la protection de l'environnement !

ⓘ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

➲ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agrée pour que son traitement soit effectué.

Branchement de l'appareil

- Brancher le grille-pain (**1**).

Première utilisation

Avant la première utilisation mettre une ou deux fois le grille-pain en marche sur le niveau 6 afin d'éliminer l'odeur du neuf. Cette opération doit être réalisée le grille-pain vide (aérer la pièce).

Mode d'utilisation

- Placer les toasts ou les tranches de pain dans le grille-pain (**2**).

N'insérer pas des tranches trop grandes ou trop épaisses: la tranche ne doit pas rester coincée dans la fente.

- Sélectionner le niveau de dorage (**3**).

Choisir entre 6-7 degrés de dorage différents en sélectionnant la position souhaitée :

Position 1 = légèrement grillé

Position 6/7 = très grillé

L'intensité du dorage augmente en même temps que les chiffres du sélecteur. Pour le pain complet, régler le bouton de réglage sur un temps de dorage plus long que pour le pain blanc.

Positionner le régulateur sur un chiffre inférieur si, par exemple, on souhaite griller seulement une tranche de pain.

Important : Les morceaux de pain sec ou qui auraient été déjà grillés, brunissent plus rapidement et peuvent même, le cas échéant brûler. Il est donc recommandé de choisir un niveau de dorage inférieur pour ce type de pain et de ne pas laisser l'appareil fonctionner sans surveillance.

Mise en marche

- Après avoir branché l'appareil descendre la commande de mise en marche jusqu'à ce qu'elle soit automatiquement bloquée (**4**). L'appareil fonctionne alors.

Remontée du pain

- Le pain remonte automatiquement et l'appareil s'arrête une fois que le niveau de dorage préalablement sélectionné est atteint (**5**).
- Retirer le pain.

Attention: Si une tranche de pain reste bloquée dans l'appareil, débrancher immédiatement, laisser refroidir quelques minutes et dégager le pain délicatement, sans toucher les éléments chauffants.

Bouton Stop

- Pour interrompre le cycle de dorage, appuyer simplement sur le bouton Stop, le toast remontera immédiatement (**6**).

Extra-élévation

L'extra-élévation permet de retirer plus facilement les toasts.

- Lorsque le dorage est terminé, soulever la touche de descente et retirer les toasts (**7**).

Fonctions possibles

Chauffe-petits pains amovible (Mod. 160)

- Poser le chauffe-petits pains sur le grille-pain (**8**). Placer les petits pains sur les supports et sélectionner le degré de dorage (*Position 1-2*). Mettre l'appareil en marche.

Pour obtenir de meilleur résultats, retourner les petits pains et répèter l'opération de dorage.
Après utilisation, laisser refroidir le chauffe-petits pains avant de le retirer. Le manipuler par les poignées.
Le chauffe-petits pains ne doit pas être utilisé plus de 10 mn.

Fonction de réchauffage

Ce grille-pain offre la possibilité de réchauffer du pain qui a déjà refroidi.

Modèles 160, 167

- Abaisser complètement le levier jusqu'à ce qu'il s'enclenche correctement. Appuyer sur la touche réchauffage , à ce moment, l'indicateur de réchauffage s'allumera (**9**).

Lorsque l'opération de réchauffage est terminée, le toast sera automatiquement remonté, l'indicateur de réchauffage s'éteindra et l'appareil s'arrêtera.

Fonction décongélation (Mod. 160, 167)

Ce grille-pain permet de dorer du pain congelé. Cette fonction commence par décongeler le pain puis automatiquement passe en fonction dorage.

- Pour ce faire, choisir d'abord le degré de dorage désiré et abaisser complètement le levier, jusqu'à ce qu'il s'enclenche correctement.
- Appuyer ensuite sur la touche décongélation (**10**). L'indicateur de décongélation s'allumera. Après le cycle de décongélation et de dorage, le toast remontera automatiquement. L'indicateur de décongélation s'éteindra et l'appareil s'arrêtera.

Nettoyage

Avant de nettoyer le grille-pain, s'assurer qu'il ne soit pas branché.
Le nettoyage est facile et rapide grâce au tiroir ramasse-miettes qu'il suffit de retirer au moyen de la poignée prévue à cet effet, en évitant tout contact avec les parties métalliques. Réaliser cette opération régulièrement.
Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau pour le nettoyer.
Ne jamais utiliser une éponge abrasive pour nettoyer le grille-pain. Le nettoyer avec un chiffon humide et l'essuyer avec un chiffon doux et sec pour le faire briller.
Avant de sortir le tiroir ramasse-miettes, laisser l'appareil refroidir au moins 10 minutes après la dernière utilisation.

- Retirer le tiroir ramasse-miettes et enlever les miettes (**11**).

Essuyer à l'aide d'un chiffon humide puis remettre le tiroir ramasse-miettes en place.
Ne jamais utiliser le grille-pain sans le tiroir ramasse-miettes.

Elimination des matériaux d'emballage et de l'appareil

L'emballage comprend exclusivement des matériaux sans danger pour l'environnement, pouvant être jetés conformément aux dispositions de recyclage en vigueur.

Dit broodrooster is een Krups kwaliteitsproduct. De warmte-isolerende behuizing maakt het broodrooster veilig in gebruik.
Een temperatuursensor garandeert een gelijkmatige bruining, boerham na boterham.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN:

- Dit apparaat is niet geschikt om gebruikt te worden in combinatie met een tijdschakelaar of afstandsbediening.
- ⚠ **Voor uw veiligheid voldoet dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Materialen in contact met voedingswaren, Milieu…)**
- ⚠ **Conform aan het advies van de CSC van 2/12/04 is dit product voorzien van een mechanisch ontwerp dat het mogelijk maakt het uitwerpsysteem voor het brood los te koppelen van de stroomonderbreker.**
- Controleer of de netspanning overeenstemt met de op het apparaat aangegeven spanning (alleen wisselstroom).
- Rekening houdend met de grote verscheidenheid aan geldende normen, dient u het apparaat door een erkende servicedienst (zie bijgevoegde servicelijst) te laten controleren als u het in een ander land gebruikt dan waar u het gekocht heeft.
- Controleer of de elektrische installatie voldoet aan de geldende normen en voldoende vermogen heeft voor de voeding van een apparaat met dit vermogen.
- Het apparaat altijd op een geaard stopcontact aansluiten.
- Maak alleen gebruik van een verlengsnoer dat in goede staat verkeerd, geaard is en waarvan het snoer minstens even dik is als die van het apparaat.
- ⚠ **Uw machine is uitsluitend bedoeld om gebruikt te worden voor huishoudelijk gebruik.**
  Deze is niet ontworpen voor een gebruik in de volgende gevallen, waarvoor de garantie niet geldig is:
  - In kleinschalige personeelskeukens in winkels, kantoren en andere arbeidsomgevingen,
  - In boerderijen,
  - Door gasten van hotels, motels of andere verblijfsvormen,
  - In bed& breakfast locaties.

VOORKOMEN VAN ONGELUKKEN IN HUIS:

- Wanneer u elektrische apparaten gebruikt, moet u rekening houden met een aantal basisvoorschriften. In het bijzonder de hieronder vermelde voorschriften:

DOEN

- De gebruiksaanwijzing helemaal lezen en de instructies voor het gebruik van de broodrooster zorgvuldig opvolgen.
- Het apparaat dient altijd rechtop te staan, dus nooit op de zijkant, schuin of op zijn kop.
- Controleer voor elk gebruik of de kruimellade goed op zijn plaats zit.
- ⚠ **Haal regelmatig de kruimels uit het apparaat.**
- De bedieningsknop dient in de bovenste stand te staan wanneer u het apparaat aan- of uitzet.
- Zet het apparaat uit indien het op onjuiste wijze functioneert.
- Zet het apparaat uit wanneer het niet gebruikt wordt en voor het schoonmaken. Wacht tot het apparaat afgekoeld is voordat u het gaat schoonmaken of opbergt.
- Als, aan het eind van het roosteren, de sneetjes brood tussen de roosters blijven zitten, zet dan het apparaat uit en wacht totdat het is afgekoeld voordat u de sneetjes uit de broodrooster haalt.
- Maak gebruik van een stevig en stabiel werkvlak dat niet door opspattend water bereikt kan worden en maak in geen geval gebruik van een nis in een inbouwkeuken.

NIET DOEN

- Berg het snoer of de stekker niet tussen de roosters van het apparaat op.
- Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Het apparaat tijdens gebruik niet oppakken of verplaatsen.
- ⚠ **Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vemogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door een verantwoordelijk persoon.**
- ⚠ **Er moet toezicht zijn op jonge kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.**
- Gebruik dit apparaat alleen binnenshuis. Vermijd daarbij vochtige ruimtes.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht functioneren, dit geldt vooral bij elk eerste gebruik of na een gewijzigde afstelling van de roosterstand.
- Gebruik het apparaat nooit voor iets anders dan waarvoor het bestemd is.
- Tijdens het gebruik nooit de metalen of hete delen van het apparaat aanraken.
- Voeg geen accessoires aan uw broodrooster

toe die niet door de fabrikant zijn aanbevolen. Dat zou gevaarlijk kunnen zijn.

⚠ ■ **U dient geen brood te roosteren dat in de broodrooster zou kunnen smelten (met glazuur). Dat kan namelijk tot beschadiging of brandgevaar leiden.**

⚠ ■ **Stop in het apparaat niet te grote sneden brood die het mechanisme van de broodrooster kunnen blokkeren.**

■ Gebruik het apparaat niet indien:
- het snoer kapot of beschadigd is,
- het apparaat gevallen is, zichtbare schade vertoont of niet goed functioneert.

In elk van deze gevallen dient u het apparaat naar de dichtstbijzijnde erkende servicedienst te sturen om gevaarlijke situaties te vermijden (zie bijgaande servicelijst).

■ Indien het netsnoer beschadigd is, moet dit door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige vakbekwaamheid vervangen worden, om ieder gevaar te voorkomen.

■ Plaats uw broodrooster niet op hete oppervlakken of te dicht bij een hete oven.

■ Het apparaat tijdens het gebruik niet afdekken.

⚠ ■ **Brood kan verbranden en daarom mag het apparaat niet gebruikt worden in de buurt van, of onder gordijnen of ander brandbaar materiaal (rekken, meubels...).**

■ Het apparaat moet onder toezicht gebruikt worden.

■ Nooit papier, karton of plastic in, op of onder het apparaat plaatsen.

⚠ ■ **In het geval dat delen van het apparaat vlam zouden vatten dient u dit nooit met water te blussen. Zet het apparaat uit en doof de vlammen met een vochtige doek.**

■ Probeer nooit het brood uit het rooster te nemen wanneer het roosteren nog niet afgelopen is.

■ Gebruik de broodrooster nooit als warmtebron of om dingen te drogen.

■ Gebruik de broodrooster niet voor het koken, opwarmen of ontdooien van diepvriesgerechten.

■ Het apparaat niet tegelijkertijd gebruiken voor het roosteren van brood en het opwarmen van brioche, croissantjes etc.

■ Het apparaat niet tegelijkertijd voor het roosteren van brood en het opwarmen van broodjes gebruiken (Afhankelijk van het model).

■ Gebruik voor het schoonmaken geen agressieve schoonmaakmiddelen (schoonbijtmiddel op sodabasis, schoonmaakmiddel voor metalen, chloorwater etc.), noch metalen werktuigen, schuursponsen etc.

■ Voor apparaten met een metalen afwerking: In geen geval specifieke schoonmaakmiddelen voor metaal gebruiken (RVS, koper...), maar een zachte doek met een schoonmaakmiddel voor glas of ruiten.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG

Wees vriendelijk voor het milieu !

ⓘ Uw apparaat bevat materialen die geschikt zijn voor hergebruik.

➲ Lever het in bij het milieustation in uw gemeente of bij onze technische dienst.

Apparaat aansluiten

■ Steek de stekker in het stopcontact (**1**).

Voor het eerste gebruik

Zet het broodrooster, voordat u het in gebruik neemt, eerst 1 of 2 keer aan zonder brood in het rooster (ventileer de ruimte).

Gebruik

■ Doe de te roosteren sneetjes brood in de broodrooster (**2**).

Duw niet te dikke boterhammen in de sleuven, daar het geroosterde brood anders niet vrij omhoog kan springen.

■ Het instellen van de bruiningsgraad (**3**).

Kies een van 6-7 bruiningsgraden door de keuzeknop op de juiste stand te zetten:

Stand 1 = licht geroosterd

Stand 6/7 = donker geroosterd

Probeer de instellingen een keer uit. De bruiningsgraad is mede afhankelijk van het soort brood en de vochtigheid ervan. Bij bruin brood moet u in het algemeen een hogere bruiningsgraad instellen dan bij wit brood.

Draai de keuzeknop naar een lagere stand indien u bijvoorbeeld maar één snee brood roostert.

Belangrijk:

Brood dat wat droger of al eerder geroosterd is, wordt sneller bruin en kan in bepaalde omstandigheden verbranden. Zet het broodrooster op een lagere stand en blijf bij het broodrooster staan wanneer u brood roostert.

Roosteren:

■ Duw de broodlift volledig naar beneden tot hij vasthaakt (**4**).

Het broodrooster staat nu aan.

Brood uit het apparaat nemen

■ Het brood springt aan het eind van de roostertijd automatisch omhoog. Het broodrooster schakelt dan uit (**5**).

■ Neem het brood uit het rooster.

Let op: Indien het brood in de sleuf klem zit, trek de stekker dan uit het stopcontact en laat het broodrooster afkoelen. Maak het brood dan voor-

zichtig los. Kom niet aan het verwarmingselement!

Stop-knop

- Indien u het roosteren vroegtijdig wenst te onderbreken, druk dan de Stop-knop in. De toast zal onmiddellijk omhoog-springen (**6**).

Extra hoge lift

De extra hoge lift maakt het gemakkelijk geroosterd brood uit het broodrooster te nemen, zonder uw handen te branden.

- Als u klaar bent met roosteren, duw de onderste hendel dan naar boven en neem het brood uit het broodrooster (**7**).

Extra accessoires afhankelijk van type

Afneembaar broodjes-opwarm-rekje (Mod. 160)

- Plaats het rekje op het broodrooster (**8**). Leg de broodjes op het rekje en stel de bruiningsgraad in (Stand 1-2). Zet het apparaat aan.

Voor het beste resultaat draait u de broodjes een keer om en roostert u ook de andere kant.
Laat het rekje na gebruik afkoelen voordat u het losmaakt. Houd het aan de handgrepen.
Gebruik het broodjes-opwarm-rekje niet langer dan tien minuten onafgebroken.

Opwarmfunctie

Deze modellen zijn uitgerust met een functie waarmee u afgekoeld brood kunt opwarmen.

Modellen 160, 167

- Druk de onderste hendel helemaal naar beneden zodat hij vergrendelt. Druk op de opwarmtoets Het controlelampje van de opwarmfunctie gaat nu branden (**9**).

Wanneer u klaar bent met opwarmen, zal het brood automatisch omhoog springen. Het controlelampje zal doven en het apparaat schakelt uit.

Ontdooi-functie (Mod. 160, 167)

U kunt met dit broodrooster ook diepgevroren brood roosteren. De ontdooi-functie ontdooit het brood eerst en schakelt dan automatisch over op “roosteren”.

- Stel de keuzeknop voor de bruiningsgraad eerst in op de gewenste bruiningsgraad.
- Druk dan de onderste hendel helemaal naar beneden zodat hij vergrendelt. Druk op de ontdooi-toets (**10**).

Het controlelampje van de ontdooi-fuctie gaat nu branden. Wanneer het brood ontdooit is, en het brood geroosterd, springt het brood automatisch omhoog. Het controlelampje van de ontdooifunctie dooft en het apparaat schakelt uit.

Schoonmaken

Trek de stekker uit het stopcontact.
Dompel het broodrooster nooit onder in water. Houd het ook niet onder de kraan.
Gebruik nooit schuursponsjes om het broodrooster schoon te maken. Maak het uitsluitend schoon met een vochtige doek en droog het met een zachte doek om het broodrooster blinkend te houden.
Leeg de kruimellade regelmatig.
Laat het broodrooster minimaal 10 minuten afkoelen alvorens u de kruimellade uittrekt.

- De kruimellade uittrekken en legen (**11**).

Maak de kruimellade met een vochtige doek schoon en schuif hem dan weer terug in het broodrooster.
Zet het brood **nooit** aan zonder de kruimellade.

Afvalverwerking

De verpakking van KRUPS huishoudelijke apparaten is gemaakt van milieu vriendelijke materialen en kan in overeenstemming met de gemeentelijke bepalingen omtrent afvalverwerking verwerkt worden.

Questo tostapane è un prodotto di qualità KRUPS. L'apparecchio è dotato di alta protezione per una massima sicurezza d'uso. Il termostato assicura una perfetta tostatura di tutte le fette di pane.

NORME DI SICUREZZA

PRECAUZIONI IMPORTANTI:

- Questo apparecchio non è destinato a essere messo in funzione per mezzo di un timer esterno o un sistema di comando a distanza separato.
- ⚠ **Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e regolamentazioni applicabili (Direttive Bassa Tensione, compatibilità Elettromagnetica, materiali a contatto con alimenti, ambiente…).**
- ⚠ **In conformità alla notifi ca del CSC del 2/12/04, questo prodotto è dotato di un dispositivo meccanico che distacca il sistema di espulsione del pane dall'elemento di interruzione dell'alimentazione elettrica.**
- Verificate che la tensione della rete corrisponda a quella riportata sull'apparecchio (solo corrente alternata).
- Tenendo in considerazione le diverse normative vigenti, qualora l'apparecchio venga utilizzato in un paese diverso da quello in cui è stato acquistato, si consiglia di farlo visionare da un centro assistenza autorizzato (vedere l'elenco allegato).
- Accertatevi che la presa elettrica sia conforme alle normative vigenti e che sia in grado di supportare la potenza dell'apparecchio.
- Collegate sempre l'apparecchio ad una presa dotata di messa a terra.
- Utilizzate una prolunga in buono stato, con una presa dotata di messa a terra, e un filo conduttore di sezione e di lunghezza pari a quello fornito in dotazione.
- ⚠ **Questo apparecchio è stato concepito per uso unicamente domestico.**
  Non è stato ideato per essere utilizzato nei seguenti casi, che restano esclusi dalla garanzia:
  - in angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali,
  - nelle fabbriche,
  - dai clienti di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali,
  - in ambienti tipo camere per vacanze.

PREVENZIONE DEGLI INCIDENTI DOMESTICI:

- Durante l'utilizzo di apparecchiature elettriche è opportuno osservare le seguenti regole:

COSA FARE

- Leggete attentamente e seguite scrupolosamente le istruzioni per l'uso.
- L'apparecchio dev'essere sempre in posizione verticale, mai di lato, inclinato o capovolto.
- Prima di ogni utilizzo, verificate che il cassetto raccogli-briciole si trovi all'interno del suo alloggiamento.
- ⚠ **Togliete sempre le briciole dal raccoglitore o dal cassetto raccogli-briciole.**
- Quando collegate o scollegate l'apparecchio il pulsante di comando del carrello dev'essere in posizione sollevata.
- In caso di funzionamento anomalo scollegate l'apparecchio.
- Scollegate l'apparecchio se non lo utilizzate e prima di effettuare la pulizia. Fatelo raffreddare prima di pulirlo o rimetterlo a posto.
- Al termine del funzionamento, se tra le griglie restano dei residui di pane, scollegate l'apparecchio e lasciatelo raffreddare prima di eliminare i residui.
- Utilizzate un piano di lavoro stabile lontano da schizzi d'acqua e che non si trovi in un incavo della cucina.

COSA NON FARE

- Evitate di mettere il cavo o la presa tra le griglie dell'apparecchio.
- Non scollegate l'apparecchio tirando il cavo.
- Evitate di muovere o spostare l'apparecchio mentre è in uso.
- ⚠ **Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali sono ridotte, o da persone prive di esperienza o di conoscenza, tranne se hanno potuto beneficiare, tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni preliminari relative all'uso dell'apparecchio.**
- ⚠ **È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.**
- Utilizzate l'apparecchio esclusivamente in casa. Evitate i luoghi umidi.
- Non fate mai funzionare l'apparecchio senza alcun controllo e soprattutto ad ogni prima tostatura o cambio d'impostazione.
- Utilizzate l'apparecchio solo ed esclusivamente per l'uso a cui è preposto.
- Non toccate le parti metalliche o quelle calde dell'apparecchio quando è in funzione.
- Non aggiungete al tostapane accessori sconsigliati dal produttore al fine di evitare eventuali pericoli.

⚠ ■ **Non cuocete all'interno dell'apparecchio pane che potrebbe fondersi (con glassatura) o sciogliersi, poichè potrebbero derivarne danni o rischi di incendio.**

⚠ ■ **Non inserite nell'apparecchio fette di pane troppo grandi che potrebbero far inceppare il meccanismo del tostapane.**

■ Non utilizzate l'apparecchio se:
- il cavo è difettoso,
- in seguito ad una caduta l'apparecchio mostri danni visibili o segnali di mal funzionamento.

Per tutti questi casi e per evitare qualsiasi pericolo, si consiglia di portare l'apparecchio al centro assistenza tecnica autorizzato più vicino. Leggete la garanzia.

■ Non mettete il tostapane su superfici calde, o a contatto con fonti di calore.

■ Non coprite l'apparecchio mentre è in funzione.

■ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

⚠ ■ **Il pane potrebbe bruciarsi; l'apparecchio non deve quindi essere installato o utilizzato nelle vicinanze di tende o altro materiale infiammabile (ripiani, mobili...).**

■ Sorvegliare l'apparecchio durante il funzionamento.

■ Non mettete mai carta, cartone o plastica dentro, sopra o sotto l'apparecchio.

⚠ ■ **Se alcune parti dell'apparecchio dovessero prendere fuoco, non tentate di spegnerle mai con dell'acqua. Scollegate l'apparecchio e spegnete le fiamme con un panno umido.**

■ Non togliete mai il pane se la tostatura non è ancora terminata.

■ Non utilizzate il tostapane come fonte di calore o di asciugatura.

■ Non utilizzate il tostapane per cuocere, tostare, riscaldare o scongelare alimenti surgelati.

■ Non utilizzate l'apparecchio contemporaneamente per tostare il pane e riscaldare brioches etc (secondo il modello).

■ Non utilizzate l'apparecchio per tostare il pane e riscaldare contemporaneamente la piccola pasticceria (secondo il modello).

■ Il supporto metallico è molto caldo. Evitate di toccarlo. Utilizzate dei guanti o una pinza per il pane.

■ Per la manutenzione, non utilizzate prodotti aggressivi (decapanti a base di soda, prodotti per la pulizia dei metalli, varechina, ecc.), né utensili metallici, spugne metalliche o tamponi abrasivi.

■ Per gli apparecchi con finitura metallizzata: Evitate di utilizzare prodotti specifici per la pulizia dei metalli (inox, rame...), ma servitevi di un panno morbido imbevuto di un detergente per vetri.

LEGGETE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI INDICAZIONI

Partecipiamo alla protezione dell'ambiente !

ⓘ Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.

➲ Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

Collegamento dell'apparecchio

■ Inserite la spina nella presa di corrente (**1**).

Prima di usare il tostapane per la prima volta

Al fine di rimuovere ogni possibile residuo dovuto alla lavorazione dei componenti, il tostpane deve essere fatto funzionare da 1 a 2 volte alla massima temperatura a vuoto. Aerare in seguito il locale.

Modalità d'uso

■ Inserimento delle fette di pane (**2**).

Non inserite fette troppo larghe o troppo spesse perché potrebbero incastrarsi nel porta-fette.

■ Scelta del grado di tostatura (**3**).

Per mezzo del selettore, si può scegliere tra 6-7 differenti gradi di tostatura:

Posizione 1 = pane lievemente tostato

Posizione 6-7 = pane molto tostato

Le prime volte fate alcune prove per trovare il grado di tostatura ottimale del vostro pane abituale. In generale un pane bianco richiede minore tostatura di un pane integrale. La tostatura varia anche in base all'umidità del pane e allo spessore della fetta.

Per esempio, selezionando la posizione 2 del selettore, si può tostare una sola fetta di pane.

Attenzione:

Fette di pane abbastanza asciutto o già tostate in precedenza si tosteranno con maggior rapidità e, in casi estremi, potrebbero prendere fuoco. Perciò posizionate il selettore della temperatura ad un livello molto basso e non lasciate l'apparecchio incustodito.

Tostatura

■ Abbassate completamente il tasto che comando il porta-fette (**4**).

Il tasto deve restare bloccato in questa posizione e ciò provoca l'accensione dell'apparecchio.

Estrazione del toast

■ Terminata l'operazione di tostatura, il toast si solleva automaticamente e l'apparecchio si spegne (**5**).

■ Togliete la fetta.

Nota: Se una fetta dovesse incastrarsi nel portafette, disinserite la spina e lasciate raffreddare l'apparecchio. In seguito cercate di estrarla senza toccare gli elementi di riscaldamento.

Tasto di annullo

■ Se desiderate interrompere il ciclo di tostatura, dovete solamente premere il tasto di annullo e il toast risalirà immediatamente (**6**).

Elevatore

Questa leva rende semplice l'estrazione della fetta di pane.

■ A tostatura ultimata riportate la leva verso l'alto ed estraete le fette di pane (**7**).

Accessori supplementari secondo i diversi modelli

Scaldapane amovibile (Mod. 160)

■ Posizionate lo scaldapane sul tostapane (**8**). Posizionate i panini sullo scaldapane e selezionate il grado di tostatura (*Posizione 1-2*). Accendere l'apparecchio.

Per migliorare il risultato, girare i panini e ripetere l'operazione di tostatura.

Dopo l'uso, lasciate raffreddare il supporto prima di rimuoverlo.

Lo scaldapane deve essere usato non più di 10 minuti per volta.

Funzione di riscaldamento

Con questo tostapane si ha la possibilità di riscaldare del pane precedentemente tostato.

Modelli 160, 167

■ Premete a fondo la leva di abbassamento pinze, fino a quando si blocca. Posizionate l'interruttore della funzione riscaldamento sul simbolo , dopo di che la spia luminosa si accenderà (**9**).

Quando l'operazione di riscaldamento è completata, il toast salirà automaticamente, la spia luminosa non sarà più accesa e l'apparecchio si spegnerà da solo.

Funzione di scongelamento (Mod. 160, 167)

Con questo tostapane, potete tostare direttamente delle fette di pane congelato. La funzione scongelamento opera per primo eliminando il ghiaccio dal pane, quindi accende automaticamente la funzione tostatura.

■ Per ottenere tutto ciò, dovete innanzitutto selezionare, con la manopola, i gradi di tostatura desiderata, quindi abbassare la leva del posizionamento pinze fino al livello più basso e al suo bloccaggio.

■ Quindi posizionate l'interruttore di scongelamento sul simbolo e vedrete la relativa spia accendersi (**10**).

Al termine delle operazioni di scongelamento e di tostatura, le fette di pane risaliranno automaticamente, la spia non sarà più accesa e l'apparecchio si spegnerà da solo.

Pulizia

Prima di iniziare le operazioni di pulizia disinserite la spina.

Non immergete l'apparecchio nell'acqua.

Non usate mai spugne abrasive per pulire il tostapane. Pulitelo con un panno umido e asciugatelo con un panno morbido per dargli lucentezza.

Rimuovete sempre le briciole e gli eventuali pezzettini di pane.

Prima di estrarre il cassettino raccoglibriciole, lasciate raffreddare l'apparecchio per almeno dieci minuti.

■ Estraete quindi il cassettino e togliete le briciole, pulitelo con un panno umido e reinseritelo correttamente (**11**).

Non usate mai il tostapane senza aver prima reinserito il cassettino.

Eliminazione dei rifiuti

La confezione e l'imballaggio sono costruiti con materiali "ecologici" che possono essere riciclati secondo le norme locali per il riciclo dei materiali.

Este tostador es un producto con la calidad Krups. La carcasa con paredes frías garantiza una mayor seguridad durante la utilización. Un sensor de temperatura permite un dorado uniforme, rebanada tras rebanada.

CONSIGNAS DE SEGURIDAD

PRECAUCIONES IMPORTANTES:

- Este aparato no está diseñado para ponerse en funcionamiento mediante un reloj externo o un sistema de mando a distancia aparte.
- ⚠ **Para su seguridad, este aparato cumple las normas y reglamentaciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, compatibilidad Electromagnética, materiales en contacto con alimentos, medio ambiente…)**
- ⚠ **Conforme a la advertencia de la CSC del 2/12/04, este producto está equipado con un diseño mecánico que permite separar el sistema de expulsión del pan del elemento de corte de la alimentación eléctrica.**
- Compruebe que la tensión de la red corresponde a la tensión indicada en el aparato (corriente alterna solamente).
- Teniendo en cuenta la diversidad de las normas vigentes, si este aparato se utiliza en un país diferente del país donde ha sido comprado, hágalo comprobar por un taller autorizado (véase lista adjunta).
- Asegúrese de que la instalación eléctrica está conforme con las normas vigentes y es suficiente para alimentar un aparato de esta potencia.
- Conecte siempre el aparato a un enchufe con toma de tierra.
- Utilice solamente un alargador en buen estado, con una toma de tierra y con hilos conductores con una sección al menos igual al cable suministrado con el aparato.
- ⚠ **Este aparato se ha diseñado únicamente para un uso doméstico.**
  El aparato no se ha diseñado para ser utilizado en los siguientes casos, que no están cubiertos por la garantía:
  - **En zonas de cocina reservadas al personal en tiendas, oficinas y demás entornos profesionales,**
  - **En granjas,**
  - **Por los clientes de hoteles, moteles y demás entornos de tipo residencial,**
  - **En entornos de tipo casas de turismo rural.**

PARA PREVENIR ACCIDENTES:

- Durante la utilización de aparatos eléctricos, existe un cierto número de reglas que deben respetarse, especialmente las siguientes:

LO QUE SE DEBE HACER

- Leer por completo el modo de empleo y seguir atentamente las instrucciones de uso.
- El aparato debe estar únicamente de pie, nunca recostado, inclinado o al revés.
- Antes de cada utilización, comprobar que el recoge-migas está correctamente colocado.
- ⚠ **Retirar regularmente las migas del recoge-migas.**
- El botón de mando del pulsador debe estar en la posición alta cuando enchufe o desenchufe el aparato.
- Desenchufe el aparato si se produjera cualquier anomalía en su funcionamiento.
- Desenchufe el aparato cuando ya no lo utilice y antes de limpiarlo. Esperar a que enfríe para limpiarlo o guardarlo.
- Al final del ciclo, si las rebanadas de pan se atascan entre las rejillas, desenchufe y espere a que el aparato se enfríe antes de sacar el pan.
- Utilizar una superficie de trabajo estable protegida del agua y en ningún caso empotre el aparato un hueco de la cocina.

LO QUE DEBE CUIDAR PARA EVITAR RIESGOS

- No guarde el cable o el enchufe entre las rejillas del aparato.
- No desconectar el aparato tirando del cable.
- No manipular o desplazar el aparato durante su utilización.
- ⚠ **Este aparato no está previsto para que lo utilicen personas (incluso niños) cuya capacidad física, sensorial o mental esté disminuida, o personas sin experiencia o conocimientos, excepto si pueden recibir a través de otra persona responsable de su seguridad, una vigilancia adecuada o instrucciones previas relativas a la utilización del aparato.**
- **Conviene vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.**
- Utilizar el aparato sólo dentro de casa. Evitar los lugares húmedos.
- No dejar nunca el aparato funcionando sin vigilancia y especialmente en cada primer tostado o cambio de programación.
- No utilizar el aparato para cualquier otro uso, que no sea para el que se ha diseñado.
- No tocar las partes metálicas o calientes del aparato mientras se está utilizando.
- No utilizar ni introducir en el tostador utensilios de metal que pudieran provocar cortocircuitos (cuchara, cuchillo...).
- No añadir al tostador accesorios que no estén recomendados por el fabricante, porque podría ser peligroso.

- Con el fin de evitar las descargas eléctricas, no introduzca el cable eléctrico, la toma de corriente o todo el aparato en agua.
- ⚠ **No tostar pan que pueda derretirse (con glaseado) o hundirse en el fondo del tostador, esto podría causar daños o riesgo de fuego.**
- ⚠ **No introducir en el aparato rebanadas demasiado gruesas que pudieran atascar el mecanismo del tostador.**
- No utilizar el aparato si:
  - este tiene un cable defectuoso,
  - el aparato se ha caído y presenta daños visibles o anomalías de funcionamiento. En cada uno de estos casos, se debe enviar el aparato al servicio técnico autorizado post-venta más cercano con el fin de evitar cualquier peligro. Consultar la garantía.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el servicio post-venta o una persona de cualificación similar para poder evitar cualquier peligro.
- No dejar el cable colgando o tocando alguna superficie que queme.
- No poner el tostador en superficies calientes, ni demasiado cerca de un horno caliente.
- No cubrir el aparato durante su funcionamiento.
- ⚠ **El pan puede quemarse, por lo tanto el aparato no debe utilizarse cerca o debajo de las cortinas y otros materiales combustibles (estanterías, muebles...).**
- El aparato debe utilizarse bajo vigilancia.
- No poner nunca papel, cartón o plástico dentro, sobre o debajo del aparato.
- ⚠ **Si algunas partes del aparato llegaran a prenderse fuego, no intente nunca apagarlas con agua. Desenchufe el aparato y apague las llamas con un paño húmedo.**
- No intente nunca sacar el pan cuando el ciclo de tostado esté activado.
- No utilizar nunca el tostador como fuente de calor o de secado.
- No utilizar el tostador para cocinar, tostar, calentar o descongelar platos congelados.
- No utilizar el aparato simultáneamente para tostar pan y calentar bollos.
- No utilice el aparato simultáneamente para tostar pan y calentar bollería (Según modelo).
- El soporte metálico está muy caliente. Evite tocarlo. Utilice guantes o una pinza para el pan (Según modelo).
- Para el mantenimiento, no utilice productos abrasivos (decapante a base de sosa, producto de mantenimiento de los metales, lejía etc.), utensilios metálicos, estropajos metálicos ni abrasivos.
- Para los aparatos con acabado metálico: No utilice productos específicos de mantenimiento para metales (acero inoxidable, cobre…), sino un paño suave con un producto limpia cristales.

GUARDAR CUIDADOSAMENTE ESTOS CONSEJOS

¡ ¡ Participe en la conservación del medio ambiente ! !

ⓘ Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.

➲ Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

Conexión del Tostador

- Enchufe el tostador a la red (**1**).

Primera Utilización

Antes de la primera utilización, ponga una o dos veces el tostador en marcha en la posición máxima, a fin de eliminar el olor a nuevo. Ventilar la habitación. Esta operación debe realizarse con el tostador vacío.

Utilización

- Introduzca el pan en el tostador (**2**).

Utilice rebanadas que no sean ni demasiado grandes, ni excesivamente gruesas. La tostada no debe quedar atascada en la chimenea.

- Regulación del nivel de tostado (**3**).

Elija entre 6-7 niveles diferentes de tostado mediante el botón de regulación:
Posición 1 = ligeramente tostado
Posición 6/7 = muy tostado
Haga una primera tostada de prueba, ya que el grado de tostado depende del tipo de pan y de su humedad. En general, con pan integral se debe seleccionar un grado de tostado más alto que con pan blanco.
Coloque el botón de regulación en un número inferior si, por ejemplo, está tostando una sola rebanada de pan.

Nota importante:
Las rebanadas de pan que estén más secas, o bien el pan que ya haya sido tostado una vez, se tuestan mucho más rápidamente y en determinadas circunstancias, pueden llegar a arder. Es por ello que recomendamos que en esos casos, se seleccione un nivel de tostado más bajo y que no se deje el tostador sin vigilancia durante todo el proceso.

Tostado

- Baje el mando de accionamiento hasta que quede anclado (**4**).

El aparato está conectado.

Para sacar la tostada

- Una vez finalizado el proceso de tostado, la tostada es expulsada automáticamente hacia arriba y el aparato queda desconectado (**5**).
- Saque las rebanadas ya tostadas.

Advertencia: Si una rebanada queda atascada en la chimenea, desconecte el tostador, déjelo enfriar y a continuación, extraiga con cuidado la rebanada, sin tocar los elementos calefactores.

Botón de cancelación

- Si usted quiere parar el proceso de tostado, apriete el botón de cancelación y la tostada saldrá inmediatamente (**6**).

Fácil elevación

La palanca de fácil elevación hace más fácil la extracción de la tostada.

- Cuando la tostada esté lista, empuje el mando de accionamiento hacia arriba y extraiga las tostadas (**7**).

Accesorios adicionales según modelo

Calienta-panecillos desmontable (Mod. 160)

- Coloque el calienta-panecillos encima del tostador (**8**). Coloque los panecillos encima del soporte y seleccione el grado de tostado (*Posición 1-2*). Encienda el aparato.

Para obtener un mejor resultado, déle la vuelta al panecillo y repita la operación de tostado.
Después de usarlo, deje enfriar el calienta-panecillos antes de quitarlo, sosteniéndolo por los mandos.
El calienta-panecillos no debe usarse durante más de 10 minutos seguidos.

Función de recalentamiento

Esta función permite recalentar una tostada que ya se ha enfriado.

Modelos 160, 167

- Baje el mando de accionamiento hasta que quede anclado. Apriete el botón de recalentamiento , con lo cual el indicador luminoso de recalentamiento se encenderá (**9**).

Cuando la operación de recalentamiento finalice, la tostada saldrá automáticamente, el indicador luminoso de recalentamiento se apagará y el aparato se desconectará sólo.

Función Descongelación (Mod. 160, 167)

Con este tostador Ud. podrá tostar pan congelado. La función Descongelación primero descongela el pan, y a continuación lo tuesta automáticamente.

- Para ello, coloque primero el botón selector en el grado de tostado deseado.
- Baje el mando de accionamiento hasta que quede anclado. Apriete entonces el botón de descongelación (**10**).

El piloto luminoso de descongelación se encenderá. En cuanto termine la operación de descongelación, y la subsiguiente operación de tostado, la tostada se levantará automáticamente, el indicador luminoso de descongelación se apagará y el aparato de desconectará sólo.

Limpieza

Desconecte el aparato antes de limpiarlo. El tostador debe limpiarse solamente con un paño húmedo, **sin sumergirlo nunca en agua.**
No utilice nunca una esponja abrasiva para limpiar el tostador. Límpielo con un trapo húmedo y séquelo con un trapo seco para dejarlo brillante.
Los restos de tostadas se retirarán con regularidad.
Antes de sacar la bandeja recogemigas, deje enfriar el tostador un mínimo de 10 minutos desde la última utilización.

- Saque la bandeja recogemigas y sacúdala para eliminar los restos de pan (**11**).

Límpiela a continuación con un paño húmedo y vuelva a colocarla en el tostador.
El tostador no se utilizará nunca sin la bandeja recogemigas.

Reciclaje

El embalaje está fabricado exclusivamente con materiales no contaminantes que deben desecharse cumpliendo con las disposiciones de reciclaje locales.

A torradeira que adquiriu tem a garantia da qualidade Krups. As paredes isolantes permitem uma maior segurança. O sensor de temperatura garante uma tostagem homogénea, torrada após torrada.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

PRECAUÇÕES IMPORTANTES:

- Este aparelho não foi concebido para funcionar com um temporizador externo ou com um sistema de comando à distância separado.
- ⚠ **Para sua segurança, o aparelho encontra-se em conformidade com as normas e regulamentações aplicáveis (Directivas de Baixa Tensão, compatibilidade Electromagnética, materiais em contacto com alimentos, ambiente…)**
- ⚠ **Em conformidade com o parecer da CSC de 2/12/04, este produto está equipado de um sistema mecânico que permite dessolidarizar o sistema de ejecção do pão do elemento de corte da alimentação eléctrica.**
- Certifique-se que a tensão de rede corresponde adequadamente à tensão indicada no aparelho (corrente alterna apenas).
- Tendo em conta a diversidade das normas em vigor, caso o aparelho seja utilizado num país diferente daquele onde foi adquirido, solicite a sua inspecção num Serviço de Assistência Técnica autorizado Tefal (consultar lista em anexo).
- Certifique-se que a instalação eléctrica se encontra em conformidade com as normas em vigor e que é suficiente para alimentar um aparelho desta potência.
- Ligue sempre o aparelho a uma tomada com ligação à terra.
- Utilize apenas uma extensão em bom estado, com uma tomada com ligação à terra, e com um fio condutor com uma secção pelo menos idêntica ao fio fornecido com o produto.
- ⚠ **Este aparelho foi concebido apenas para uma utilização doméstica.**
  Não foi concebido para ser utilizado nos casos seguintes, que não estão cobertos pela garantia:
  - Em cantos de cozinha reservados ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais,
  - Em quintas,
  - Pelos clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de carácter residencial,
  - Em ambientes do tipo quartos de hóspedes.

PREVENÇÃO DE ACIDENTES DOMÉSTICOS

- Aquando da utilização de aparelhos eléctricos, é necessário respeitar um determinado número de regras elementares, sobretudo as seguintes:

A FAZER

- Leia na íntegra o manual de instruções e siga com atenção as instruções.
- O aparelho deverá sempre estar na posição vertical, nunca deitado, inclinado ou virado ao contrário.
- Antes de cada utilização, certifique-se que a gaveta para recolha de migalhas está perfeitamente colocada.
- ⚠ **Retire com frequência as migalhas do fundo do aparelho ou da gaveta de recolha de migalhas.**
- A alavanca de comando do mecanismo de elevação de torradas tem de estar na posição alta sempre que ligar ou desligar o aparelho.
- Desligue o aparelho se não estiver a funcionar correctamente.
- Desligue o aparelho sempre que não estiver a utilizá-lo e antes de proceder à sua limpeza. Deixe-o arrefecer para o limpar ou antes de o arrumar.
- No final do ciclo, se as fatias de pão continuarem presas entre as grelhas, desligue e aguarde até que o aparelho arrefeça antes de retirar o pão.
- Utilize uma bancada estável, ao abrigo dos salpicos de água e, em caso algum, num nicho de cozinha encastrada.

A NÃO FAZER

- Não guarde o cabo de alimentação ou a ficha no aparelho entre as grelhas.
- Não desligue o aparelho puxando pelo cabo de alimentação.
- Não desloque nem transporte o aparelho durante a sua utilização.
- ⚠ **Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança.**
- ⚠ **É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.**
- Utilize o aparelho apenas no interior de casa. Evite os locais húmidos.
- Nunca deixe o aparelho a funcionar sem vigilância e, mais especificamente, quando for utilizado para torrar pão pela primeira vez ou no caso de alteração das definições de tostagem.
- Não utilize o aparelho para qualquer outro uso que não aquele para o qual foi concebido.

- Não toque nas partes metálicas ou quentes do aparelho no decorrer da sua utilização.
- Não acrescente à torradeira acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante para evitar qualquer situação de perigo.
- ⚠ **Não torre pães susceptíveis de derreterem (com cobertura) ou de verterem líquido na torradeira; por forma a não danificar o aparelho e evitar qualquer situação de perigo.**
- ⚠ **Não introduza no aparelho fatias de pão demasiado grossas susceptíveis de bloquear o mecanismo da torradeira.**
- Não utilize o aparelho se:
  - o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado,
  - o aparelho tiver caído e apresentar danos visíveis ou anomalias de funcionamento.

Em qualquer um destes casos, o aparelho deve ser enviado para o Serviço de Assistência Técnica autorizado Tefal, por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador. Consulte a garantia.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um Serviço de Assistência Técnica autorizado Tefal ou por pessoas de qualificação semelhante, por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.
- Não coloque a torradeira sobre superfícies quentes nem demasiado perto de um forno quente.
- Não tape o aparelho durante o seu funcionamento.
- ⚠ **O pão pode queimar. Por este motivo, o aparelho não deve ser utilizado na proximidade ou por cima de cortinados ou de outros materiais combustíveis (prateleiras, móveis...).**
- O aparelho tem de ser utilizado sob vigilância.
- Nunca coloque papel, cartão ou plástico no interior, sobre ou por baixo do aparelho.
- ⚠ **Caso comecem a arder algumas partes do produto, nunca tente apagá-las com água. Desligue o aparelho e extinga as chamas com um pano húmido.**
- Nunca tente retirar o pão enquanto o ciclo de tostagem estiver accionado.
- Não utilize a torradeira como fonte de calor ou de secagem.
- Não utilize a torradeira para cozer, grelhar, reaquecer ou descongelar pratos congelados.
- Não utilize o aparelho simultaneamente para torrar pão e reaquecer croissants, brioches, etc (Consoante os modelos).
- Não utilize o aparelho simultaneamente para torrar pão e para aquecer artigos de confeitaria (Consoante os modelos).
- O suporte metálico está extremamente quente. Evite tocá-lo. Utilize luvas ou uma pinça para pão (Consoante os modelos).
- Para a manutenção, não utilize produtos de limpeza agressivos (decapante à base de soda, produto de manutenção dos metais, lixívia, etc.), utensílios em metal, esfregão ou tampão abrasivo.
- Para os aparelhos com decoração metálica: Não utilize produtos de manutenção específicos para metais (inox, cobre…), mas um pano suave com um produto de limpeza para vidros.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS UTILIZAÇÕES.

Protecção do ambiente em primeiro lugar!

ⓘ O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.

➲ Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

Ligação do aparelho

- Encaixe o cabo na ranhura e ligue a ficha à tomada (**1**).

Antes da primeira utilização

De modo a eliminar quaisquer resíduos do fabrico do aparelho, deverá pôr a torradeira a funcionar na potência máxima, sem pão, uma ou duas vezes antes de a utilizar pela primeira vez (ventile o local onde efectuar esta operação).

Utilização

- Introduza as fatias de pão (**2**).

Não utilize fatias demasiado grossas ou demasiado grandes, pois não é aconselhado que fiquem presas nas fendas de tostagem.

- Seleccione o grau de tostagem (**3**).

Escolhe de entre os 6-7 diferentes graus de tostagem, colocando o selector na posição desejada:
Posição 1 = pouco tostado
Posição 6/7 = muito tostado.
Ao utilizar o aparelho pela primeira vez, teste o grau de tostagem, pois este depende directamente do tipo de pão e do seu nível de humidade. Regra geral, o pão branco requer uma temperatura mais baixa do que o pão de outro tipo. Se estiver a torrar apenas uma fatia de pão, rode o selector para uma posição mais baixa.

Atenção:
Pão seco ou pão que já tenha sido torrado, torra mais depressa e poderá, em certas circunstâncias, pegar fogo. Por isso, rode o selector para uma posição mais baixa e não deixe a torradeira sem vigilância.

Tostagem

■ Carregue para baixo na alavanca até prender (**4**).

O aparelho começa a funcionar.

Tirar a torrada

■ Depois de completada a operação de tostagem, a torrada é ejectada automaticamente e o aparelho desliga-se (**5**).

■ Tire as fatias de pão.

Nota: Se uma fatia de pão ficar encravada na torradeira, desligue a ficha da tomada, deixe a torradeira arrefecer e tire as fatias de pão com cuidado, sem tocar nas resistências.

Botão Stop

■ Se desejar interromper o ciclo de tostagem, carregue no botão: a torrada é imediatamente ejectada (**6**).

Função ejecção elevada

A função "ejecção elevada" torna muito mais fácil o tirar a torrada da torradeira.

■ Quando o pão já está torrado, puxe para cima a alavanca e tire as torradas (**7**).

Acessórios adicionais consoante o modelo

Aquecedor de pãezinhos ajustável (modelo 160)

■ Localize o aquecedor na torradeira (**8**). Ponha os pãezinhos no suporte e seleccione o grau de tostagem (*Posição 1-2*). Ligue o aparelho.

Para optimizar os resultados, vire os pãezinhos e repita a tostagem.

Após utilização, deixe o aquecedor arrefecer antes de o tirar, segurando pelas pegas.

O aquecedor de pãezinhos não deve ser utilizado mais de 10 minutos cada vez.

Função reaquecer

Esta torradeira oferece-lhe a possibilidade de aquecer a torrada que já arrefeceu.

Modelos 160, 167

■ Carregue na alavanca até prender. Carregue na tecla de aquecimento , e a luz piloto respectiva acende (**9**).

Terminada esta operação, a torrada é ejectada automaticamente, a luz piloto de aquecimento apaga e o aparelho desliga.

Função descongelação (modelos 160, 167)

Esta torradeira permite-lhe descongelar pão congelado. A função "descongelação" descongela primeiro o pão e depois acciona automaticamente a função de tostagem.

■ Coloque o selector no nível de tostagem desejado.

■ Carregue na alavanca até prender. Carregue na tecla de descongelação e a luz piloto respectiva acende (**10**).

Terminada a operação de descongelação e de tostagem, a torrada é automaticamente ejectada, a luz piloto de descongelação apaga e o aparelho desliga.

Limpeza

Antes de proceder a qualquer operação de limpeza, desligue o aparelho tirando a ficha da tomada.

Limpe o aparelho apenas com um pano húmido **sem nunca molhar o aparelho.**

Nunca use uma esponja abrasiva para limpar a torradeira. Limpe-a só com um pano húmido e seque-a com um pano macio para a manter brilhante.

Tire regularmente as migalhas do aparelho.

Antes de tirar a gaveta de recolha de migalhas, deixe arrefecer a torradeira durante pelo menos 10 minutos depois de terminada a última utilização.

■ Tire a gaveta de recolha de migalhas e sacuda as migalhas (**11**).

Limpe com um pano húmido e volte a colocar a gaveta.

Nunca utilize a torradeira sem a gaveta estar colocada no local.

Reciclagem

A embalagem é 100 % reciclável e deve sê-lo de acordo com as normas de reciclagem em vigor.

Denne toaster er et Krups kvalitetsprodukt.
De varmeisolerede sider giver forhøjet sikkerhed under brug. En varmesensor sikrer ensartet ristning af alle brødskiver.

SIKKERHEDSANVISNINGER

VIGTIGE FORSIGTIGHEDSREGLER:

- Dette apparat er ikke beregnet til at blive startet ved hjælp af et eksternt minutur eller et særskilt fjernbetjeningssystem.
- ⚠ **Af hensyn til brugerens sikkerhed er dette apparat i overensstemmelse med gældende standarder og forskrifter (Direktiver om Lavspænding, Elektromagnetisk kompatibilitet, Materialer i kontakt med fødevarer, Miljøbeskyttelse…)**
- ⚠ **I overensstemmelse med erklæringen fra Kommissionen for Forbrugersikkerhed af 2/12/04 er dette produkt udstyret med en mekanisk udformning, der gør det muligt at adskille systemet med udstødelse af brød fra strømforsyningens afbryder.**
- Kontrollér at el-nettets spænding svarer til den, der en anført på apparatet (kun vekselstrøm).
- Hvis apparatet bruges i et andet land end det, det er købt i, skal det kontrolleres af et godkendt serviceværksted (se medfølgende liste) på grund af forskelligheden af gældende standarder.
- Kontrollér at den elektriske installation er i overensstemmelse med gældende standarder, og at den er tilstrækkelig til at forsyne et apparat med denne effekt.
- Tilslut altid apparatet ved et stik med jordforbindelse.
- Brug kun en forlængerledning i god stand, som har et stik med jordforbindelse og en ledning med et tværsnit, der er mindst lig med tværsnittet på den, som leveres sammen med produktet.
- ⚠ **Maskinen er udelukkende beregnet til brug i en almindelig husholdning.**
  Den er ikke beregnet til brug under følgende forhold og en sådan brug er ikke dækket af garantien:
  - I et køkken forbeholdt personalet i butikker, på kontorer og i andre professionelle omgivelser,
  - På gårde,
  - Af kunder på hoteller, moteller og andre beboelsesmæssige omgivelser,
  - I omgivelser af typen Bed and Breakfast.

FOREBYGGELSE AF UHELD I HJEMMET:

- Under brug af elektriske apparater skal man overholde et vist antal basale regler og især følgende:

HVAD MAN SKAL GØRE

- Læs brugsanvisningen helt igennem og følg instruktionerne omhyggeligt.
- Apparatet må kun stå i opret stilling. Det må aldrig ligge ned, hælde eller stå med bunden i vejret.
- Før hver brug, kontrollér at krummeskuffen sidder korrekt i sit hus.
- ⚠ **Tøm regelmæssigt krummebakken eller -skuffen for krummer.**
- Stellets betjeningsknap skal være i høj position, når apparatets stik sættes i eller tages ud.
- Tag apparatets stik ud, hvis apparatet ikke fungerer korrekt.
- Tag apparatets stik ud, når det ikke er i brug og før rengøring. Vent til det er kølet af, før det gøres rent eller stilles på plads.
- Hvis der sidder brødskiver fast i brødristeren ved afslutningen af en ristning, tag apparatets stik ud og lad det køle af, før brødet tages ud.
- Brug en stabil bordplade, der ikke risikerer at blive overstænket med vand, og under ingen omstændigheder en niche i et indbygget køkken.

HVAD MAN IKKE SKAL GØRE

- Opbevar ikke apparatets ledning eller stik i ristespalterne.
- Tag ikke apparatets stik ud ved at trække i ledningen.
- Bær ikke eller flyt ikke apparatet mens det er i brug.
- ⚠ **Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede samt af personer uden erfaring eller kendskab, med mindre de er under opsyn eller har modtaget forudgående instruktioner om brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.**
- ⚠ **Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.**
- Brug ikke apparatet udendørs. Undgå fugtige omgivelser.
- Lad aldrig apparatet fungere uden opsyn og især ved første ristning eller efter en ændring af indstilling.
- Brug ikke apparatet til en anden anvendelse end den, det er beregnet til.
- Rør ikke ved apparatets dele i metal eller varme dele, mens det fungerer.
- Brug ikke andet tilbehør til brødristeren end det, som fabrikanten anbefaler, da dette kan være farligt.
- ⚠ **Rist ikke brød som kan smelte (med glasur) eller løbe ud i toasteren, hvilket kan forårsage beskadigelser eller risiko for antændelse.**

⚠ ■ **Kom ikke for tykke skiver brød ned i apparatet, da de kan komme til at sidde i klemme i brødristerens mekanisme.**

■ Brug ikke apparatet hvis:
- el-ledningen er beskadiget,
- apparatet er faldet ned og har synlige beskadigelser eller fungerer dårligt. I så fald skal apparatet sendes til det nærmeste, godkendte serviceværksted for at undgå enhver fare. Se garantien.

■ Stil ikke brødristeren på varme flader eller for tæt på en varm ovn.

■ hvis ledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller af en tilsvarende uddannet person for at undgå, at der opstår fare.

■ Luk ikke apparatet op mens det fungerer.

⚠ ■ **Brødet kan brænde og derfor må apparatet ikke bruges i nærheden af eller under gardiner og andre antændelige materialer (hylder, møbler...).**

■ Når apparatet bruges, skal det være under opsyn.

■ Sæt aldrig papir, pap eller plastik ned i, oven på eller under apparatet.

⚠ ■ **Hvis visse dele af produktet skulle antænde, prøv aldrig at slukke ilden med vand. Tag apparatets stik ud og kvæl flammerne med et fugtigt klæde.**

■ Prøv aldrig at tage brødet ud mens ristefasen er slået til.

■ Brug ikke brødristeren som varmekilde eller til at tørre.

■ Brug ikke brødristeren til at stege, grille, varme eller tø dybfrosne retter op.

■ Brug ikke apparatet til samtidigt at riste brød og varme fint brød op (Afhængigt af modellen).

■ Brug ikke apparatet til at riste brødskiver og varme boller op samtidigt (Afhængigt af modellen).

■ Metalfladen bliver meget varm. Undgå at røre ved den. Brug grydelapper eller brødtang (Afhængigt af modellen).

■ Brug ikke aggressive midler (skuremidler med natriumhydroxyd, rengøringsmidler til metal, blegevand etc.), redskaber i metal, grydesvampe eller skuresvampe til at rengøre brødristeren.

■ Til apparater med metal finish: Brug ikke specifikke rengøringsmidler til metal (rustfrit stål, kobber etc.), men en blød klud med et rengøringsmiddel til vinduer.

OPBEVAR DISSE INSTRUKTIONER OMHYGGELIGT

Værn om miljøet – Smid ikke dette apparat i skraldespanden

ⓘ Produktet indeholder værdifulde materialer som kan genanvendes.

➲ Indlever det til et godkendt afleveringssted for elektriske produkter.

Tilslutning af toasteren

■ Sæt stikket i kontakten (**1**).

Første gangs brug

For at fjerne eventuelle bestanddele fra produktionen, skal toasteren før toastning første gang startes 1 – 2 gange på højeste ristningsgrad uden brødskiver (luft ud i rummet).

Anvendelse

■ Toastskiver i toasteren (**2**).

Anvend ikke for store eller for tykke skiver. Brødet må ikke presses fast i brødåbningen.

■ Indstilling af ristningsgrad (**3**).

Vælg mellem 6-7 forskellige ristningsgrader ved at indstille drejeknappen.

Position 1 = let ristet

Position 6/7 = hårdt ristet

Afprøv førstegangsindstillingen, da ristningsgraden er afhængig af brødtype og fugtighedsindhold. Grovbrød skal generelt ristes lidt længere end franskbrød.

Indstil ristningsgraden på et lavere trin, hvis der f.eks. kun skal ristes én skive brød.

Vigtigt:

Tørre brødskiver eller brød, som allerede har været toastet, bliver hurtigere brunt og kan i enkelte tilfælde antændes. Vælg derfor den laveste ristningsgrad og lad ikke toastningen foregå uden opsyn.

Ristning

■ Tryk nedsænkningsknappen helt ned (**4**).

Knappen låses fast automatisk, og herved er ristningen startet.

Udtagning af brød

■ Når ristningen er færdig bliver skiverne hævet op automatisk ligesom apparatet afbrydes automatisk og toastskiverne kan fjernes (**5**).

Anvisning: Skulle en brødskive være blevet klemt fast i brødåbningen, trækkes stikket ud. Lad toasteren køle af og løsn forsigtigt brødskiven uden at berøre varmelegemerne.

Stopknap

■ Hvis ristningen ønskes afbrudt trykker man blot på stopknappen, og brødet springer øjeblikkeligt op (**6**).

Ekstra løft af brødet

Ekstra løft funktionen gør det let at fjerne brødet.

■ Når ristningen er færdig, presses start- knap-

pen opad og brødet kan fjernes (**7**).

Ekstra udstyr alt efter model

Aftagelig bollerist (mod. 160)

- Sæt risten på brødristeren (**10**). Stil bollerne på risten og vælg ristningsgrad (*Position 1-2*). Tænd for brødristeren.

For at opnå et bedre resultat, vendes bollerne og ristningen gentages.
Efter brug skal bolleristen køle af, før den fjernes ved hjælp af håndtagene.
Bolleristen bør ikke bruges i mere end 10 minutter af gangen.

Genopvarmningsfunktion

Med denne brødrister har man muligheden for at genopvarme allerede ristet brød, som er blevet koldt.

Model 160, 167

- Tryk startknappen helt i bund til den låses fast. Tryk på genopvarmningsknappen , hvorpå genopvarmningsindikatoren vil lyse (**9**).

Når genopvarmningen er færdig hæves brødet automatisk, genopvarmnings-indikatoren går ud og brødristeren slukker automatisk.

Optøningsfunktion (Mod. 160, 167)

Med denne brødrister kan man riste frossent brød. Optøningsfunktionen tør først brødet op og starter derefter automatisk ristningen.

- For at udføre dette, skal man først indstille den ønskede ristningsgrad.
- Herefter trykker man startknappen helt i bund til den låses, og så trykker man på optøningsknappen (**10**).

Optøningsindikatoren vil nu lyse. Efter optøningen og den efterfølgende ristning vil brødet automatisk blive hævet, optøningsindikatoren går ud og brødristeren slukker.

Rengøring

Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring.
Kom aldrig toasteren i vand.
Brug aldrig en skuresvamp til rengøring af brødristeren. Rengør den udelukkende med en fugtig klud, og tør efter med en blød klud for at bevare den blank.
Fjern jævnligt brødkrummer.
Før krummebakken trækkes ud, skal toasteren afkøle i mindst 10 minutter.

- Træk krummebakken ud og ryst brødkrummerne af (**11**).

Rengøring kan ske med en fugtig klud. Herefter skal krummebakken sættes på plads.
Toasteren må aldrig benyttes uden krummebakken.

Bortskaffelse

Emballagen består udelukkende af miljøvenlige materialer, som bør afleveres til de lokale genbrugssteder.

Den här brödrosten är en kvalitetsprodukt från Krups. Det värmeisolerade höljet gör att brödrosten är säkrare att använda. En temperatursensor garanterar jämn rostning.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

VIKTIGA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

- Apparaten är inte avsedd att fungera med hjälp av en extern timer eller med en separat fjärrkontroll.
- ⚠ **För din säkerhet uppfyller apparaten gällande bestämmelser och standarder (lågspänningsdirektiv, elektromagnetisk kompatibilitet, material godkända för livsmedelskontakt, miljö…).**
- ⚠ **I enlighet med utlåtandet från CSC den 2/12/04, är produkten utrustad med en mekanisk anordning som gör det möjligt att bryta kontakten mellan brödets ejectsystem och strömbrytaren.**
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar den spänning som anges på apparaten (endast växelström).
- Med hänsyn till mängden av standarder som gäller, måste apparaten, om den används i ett annat land än det den köptes i, granskas av en godkänd serviceverkstad (se bifogad lista).
- Se till att den elektriska installationen uppfyller aktuella standarder och är tillräcklig för att försörja en apparat med denna effekt.
- Anslut alltid apparaten till ett jordat eluttag.
- Använd endast en förlängningssladd i gott skick, med ett jordat uttag och med ett tvärsnitt som är minst lika med nätsladden som bifogas med produkten.
- ⚠ **Apparaten är endast avsedd att användas för hemmabruk.**
  Den är inte avsedd att användas i följande fall som inte täcks av garantin:
  - I pentryn för personal i butiker, kontor och på andra arbetsplatser,
  - På lantbruk,
  - För gästernas användning på hotell, motell och andra liknande boendemiljöer,
  - I miljöer av typ bed & breakfast, vandrarhem och liknande rum för uthyrning.

FÖREBYGGANDE AV OLYCKOR I HEMMET

- Vid användning av elektriska apparater måste vissa grundläggande regler iakttas, bl. a. följande:

GÖR SÅ HÄR

- Läs igenom hela bruksanvisningen och följ noga användningsföreskrifterna.
- Apparaten måste placeras i stående läge, aldrig liggande, lutande eller upp och nerväng.
- Kontrollera före varje användning att smuluppsamlaren är på sin plats.
- ⚠ **Ta regelbundet bort smulorna från luckan eller smuluppsamlaren.**
- Knappen för manövrering av rostningsfacken skall vara i övre läge när apparaten ansluts eller kopplas ur.
- Koppla ur apparaten, om en funktionsstörning skulle inträffa.
- Koppla ur apparaten när den inte används och före rengöring. Vänta tills den kylts av innan du rengör eller ställer undan den.
- Om brödskivor fastnar mellan gallren i slutet av rostningen, koppla ur apparaten och vänta tills den kylts av innan du tar ut brödskivorna.
- Använd en stadig arbetsyta som skyddas mot vattenstänk och placera aldrig apparaten i en nisch i ett integrerat kök.

GÖR INTE SÅ HÄR

- Förvara inte sladden eller stickkontakten i apparaten, mellan gallren.
- Koppla inte ur apparaten genom att dra i sladden.
- Bär inte och flytta inte på apparaten under användningen.
- ⚠ **Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) som inte klarar av att hantera elektrisk utrustning, eller av personer utan erfarenhet eller kännedom, förutom om de har erhållit, genom en person ansvarig för deras säkerhet, en övervakning eller på förhand fått anvisningar angående apparatens användning.**
- ⚠ **Om barn använder denna apparat måste de övervakas av en vuxen för att säkerställa att barnen inte leker med apparaten.**
- Använd apparaten endast inomhus. Undvik fuktiga platser.
- Låt aldrig apparaten fungera utan tillsyn, i synnerhet vid den första rostningen eller vid ändring av inställningen.
- Använd inte apparaten för något annat ändamål än vad den är avsedd för.
- Rör inte vid metalldelarna eller varma delar på apparaten under användningen.
- Montera inte tillbehör på brödrosten som inte rekommenderas av tillverkaren ; det kan vara farligt.
- ⚠ **Rosta inte brödskivor som kan smälta (med glasering) eller rinna i brödrosten, det kan leda till skador eller brandrisk.**
- ⚠ **För inte in så stora brödskivor i apparaten att de eventuellt kan blockera brödrostens mekanism.**
- Använd inte apparaten om:

- den har en skadad nätsladd,
- den har fallit och har synliga skador eller funktionsstörningar. Om detta händer, måste apparaten sändas till närmaste godkända serviceverkstad, för att undvika alla risker. Läs garantivillkoren.

■ Placera inte brödrosten på varma ytor eller nära en varm ugn.
■ Om sladden skadas, skall den bytas ut av tillverkaren, dennes service agent eller likvärdigt kvalificerad person för att undvika fara.
■ Täck inte över apparaten när den är i funktion.
⚠ ■ **Brödet kan bränna vid, därför skall apparaten inte användas i närheten av eller under gardiner eller andra lättantändliga material (hyllor, möbler...).**
■ Apparaten skall användas under uppsikt.
■ Placera aldrig papper, papp eller plast inuti, ovanpå eller under apparaten.
⚠ ■ **Om någon del av apparaten skulle fatta eld, försök inte släcka med vatten. Koppla ur apparaten och kväv lågorna med en fuktig handduk.**
■ Försök aldrig ta ut brödskivor medan rostningen pågår.
■ Använd inte brödrosten som värmekälla eller för torkning.
■ Använd inte brödrosten för att koka, grilla, värma eller tina upp djupfrysta maträtter.
■ Använd inte apparaten samtidigt för brödrostning och uppvärmning av bakverk (Beroende på modell).
■ Använd inte apparaten för att samtidigt rosta bröd och värma upp portionsbröd (Beroende på modell).
■ Metallhållaren är mycket varm. Rör inte vid den. Använd en ugnsvante eller en brödtång (Beroende på modell).
■ Använd inte aggressiva rengöringsmedel (slipmedel, rengöringsmedel för metall, klorin osv), inte heller metallföremål, skursvampar eller skurmedel.
■ För apparater med metallfinish: Använd inte specifika rengöringsmedel för metall (stål, koppar...), utan en mjuk trasa med fönsterputs.

SPARA DESSA FÖRESKRIFTER

Tänk på miljön!

ⓘ Din apparat innehåller värdefulla material som kan återvinnas och återanvändas.
➲ Lämna den därför på en återvinningsstation.

Anslutning av apparaten

■ Anslut kontakten till elnätet (**1**).

Före första användningen

Innan apparaten tas i bruk första gången bör den – utan bröd – kopplas på med högsta gradinställning 1 till 2 gånger för att avlägsna eventuella fabrikationsspår (ventilera rummet).

Användning

■ Iläggning av brödskivor (**2**).
Se till att skivorna inte är för stora eller för tjocka. De får inte vara så stora att de fastnar.
■ Inställning av önskad rostningsgrad (**3**).
Du kan välja mellan 6-7 olika rostningsgrader genom att vrida vredet till önskat läge:
Läge 1 = lätt rostad
Läge 6/7 = välrostad
Prova först med en inställning och justera sedan, eftersom rostningsgraden är beroende av brödets beskaffenhet och fuktighetsgrad.
För grövre brödsorter väljer man i allmänhet en högre gradinställning än för vitt bröd.
Om du bara rostar en skiva bröd bör du välja en lägre rostningsgrad.

Viktigt:
Torra brödskivor eller bröd som rostas igen rostas snabbare och kan eventuellt fatta eld. Ställ därför in en låg rostningsgrad och lämna inte brödrosten utan uppsikt.

Rostning av brödskivor
■ Tryck ned starthandtaget helt (**4**).
Det fastnar då i denna position och därmed är apparaten påsatt.

När brödet är klart
■ När brödet är rostat åker det upp automatiskt och brödrosten stängs av (**5**).
■ Ta ur de rostade brödskivorna.
Om en brödskiva skulle fastna, dra då ur elkontakten, låt apparaten svalna och ta sedan försiktigt upp brödskivan utan att komma åt värmeslingan.

Stoppknapp
■ Önskar man avbryta rostningen, är det bara att trycka på stoppknappen, så hoppar brödskivorna upp (**6**).

Extra-lyft funktion
Med extra-lyft funktionen är det lättare att ta brödskivorna ur brödrosten.
■ När rostningen är färdig, trycker man handtaget uppåt, och tar sedan ur brödskivorna (**7**).

Extrautrustning, olika för olika modeller

Löstagbar hållare för småfranska (Mod. 160)
■ Sätt fast hållaren på brödrosten (**8**). Placera bröden på hållaren och välj rostningsgrad (*Läge 1-2*). Starta brödrosten.
Vänd på bröden och upprepa proceduren för ett ännu bättre resultat.
Låt hållaren svalna efter användning. Ta bort den genom att lyfta i handtagen.

Använd inte hållaren längre än 10 minuter per gång.

Uppvärmningsfunktion
Den här brödrosten ger dig möjlighet att värma upp rostat bröd som kallnat.

Modellerna 160, 167
- Tryck ner nedsänkningstangenten helt, tills du känner att den låses på plats. Tryck på uppvärmningsknappen (**9**).

Uppvärmningslampan tänds.
När uppvärmningen är klar lyfts brödskivan automatiskt upp, uppvärmningslampan släcks och brödrosten stängs av.

Upptiningsfunktion (Mod. 160, 167)
Med den här brödrosten kan du tina upp djupfryst bröd. Funktionen tinar först brödet och slår sedan automatiskt över till rostning.
- Gör så här: välj önskad rostningsgrad.
- Tryck ner nedsänkningstangenten helt, tills du känner att den låses på plats. Tryck på upptiningsknappen (**10**).

Upptiningslampan tänds. När brödet är tinat och rostat lyfts det automatiskt upp, upptiningslampan släcks och brödrosten stängs av.

Rengöring

Dra ur elkontakten innan du rengör brödrosten.
Doppa aldrig apparaten i vatten.
Använd aldrig skursvamp eller liknande vid rengöring. Rengör brödrosten med en fuktad trasa. Torka av med en mjuk, torr trasa.
Töm ut brödsmulorna regelbundet.
Låt apparaten svalna under minst 10 minuter efter användning innan du drar ut boxen för brödsmulor.
- Dra ut boxen och rensa bort smulorna (**11**).

Torka ur den med fuktig duk och sätt in den igen.
Använd **aldrig** brödrosten utan smulbox.

Återvinningsinformation

Förpackningsmaterialet är helt återvinningsbart. Lämna förpackningen till pappersinsamlingen.

Denne brødristeren er et kvalitetsprodukt fra Krups. De varmeisolerende sidene gir økt sikkerhet under bruk. En varmesensor sikrer ensartet risting av alle brødskiver.

SIKKERHETSFORSKRIFTER

VIKTIGE FORSIKTIGHETSREGLER:

- Dette apparatet er ikke laget for å brukes med en utvendig timer eller et separat fjernkontrollsystem.
- ⚠ **Av hensyn til din sikkerhet er dette apparatet i samsvar med gjeldende normer og regler (lavspenningsdirektiver, elektromagnetisk kompatibilitet, materialer i kontakt med matvarer, miljø osv.)**
- ⚠ **I henhold til kunngjøringen til CSC av 2.12.04, er dette produktet utstyrt med en mekanisk innretning som gjør det mulig å bryte kontakten mellom eject-systemet til brødet og strømbryteren.**
- Kontroller at nettspenningen stemmer overens med den som er angitt på apparatet (kun vekselstrøm).
- På grunn av alle de forskjellige gjeldende standardene, må apparatet kontrolleres av et godkjent serviceverksted (se vedlagte liste) hvis det brukes i et annet land enn det det ble kjøpt i.
- Påse at den elektriske installasjonen er i overensstemmelse med gjeldende standarder og at den er tilstrekkelig til å forsyne et apparat med denne effekten.
- Kople alltid apparatet til en jordet stikkontakt.
- Bruk kun en skjøteledning som er i god stand, med et jordet støpsel og en ledning med et tverrsnitt som er minst like stort som på ledningen som følger med produktet.
- ⚠ **Denne maskinen er kun beregnet til bruk i hjemmet.**
  Den er ikke ment for slik bruk som beskrives nedenfor, og som ikke dekkes av garantien:
  - I kjøkkenkroker forbeholdt personalet i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer
  - På gårder
  - Av kundene på hotell, motell og andre steder med hjemlig preg
  - På steder som f.eks. bed & breakfast.

FOREBYGGING AV ULYKKER I HJEMMET

- Ved bruk av elektriske apparater må visse grunnleggende regler overholdes, bl. a. følgende:

DET MAN MÅ GJØRE

- Les gjennom hele bruksanvisningen og følg instruksjonene nøye.
- Apparatet må kun plasseres i stående stilling. Det må aldri ligge, stå på skrå eller med bunnen opp.
- Før hver bruk, kontroller at smuleskuffen er på plass.
- ⚠ **Ta regelmessig smulene ut av luken eller smuleskuffen.**
- Betjeningsknappen skal være i høy stilling når apparatet koples til eller fra strømnettet.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten hvis apparatet ikke fungerer riktig.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk og ved rengjøring. Vent til det er avkjølt før du gjør det rent eller rydder det bort.
- Hvis brødskivene sitter fast mellom ristene når ristingen er over, trekk støpselet ut av stikkontakten og vent til apparatet er avkjølt før brødet tas ut.
- Brødristeren må stå på en stabil kjøkkenbenk, uten fare for vannsprut. Den må aldri brukes i en innfelt kjøkkennisje.

DET MAN IKKE MÅ GJØRE

- Ikke oppbevar ledningen eller støpselet mellom ristene på apparatet.
- Trekk i støpselet (og ikke i ledningen) når apparatet skal frakobles strøm.
- Ikke bær eller flytt apparatet mens det er i bruk.
- ⚠ **Dette apparatet er ikke beregnet på å brukes av personer (inkl. barn) med nedsatte fysiske eller mentale evner eller svekkede sanseevner, eller personer uten erfaring eller kunnskap, unntatt dersom de på forhånd har fått opplæring i bruk av apparatet eller overvåkes av en som er ansvarlig for deres sikkerhet.**
- ⚠ **Pass på at barn ikke leker med apparatet.**
- Bruk ikke apparatet utendørs eller på fuktige steder.
- La aldri apparatet fungere uten tilsyn, særlig ved første risting eller når innstillingen endres.
- Bruk ikke apparatet til andre oppgaver enn det det er beregnet for.
- Ikke ta i apparatets metalldeler eller varme deler mens det er i bruk.
- Bruk ikke apparatet med annet tilbehør enn det som er anbefalt av fabrikanten, da dette kan være farlig.
- ⚠ **Rist ikke brød som kan smelte (med glasur) eller renne ned i brødristeren, da det kan forårsake skader eller brannfare.**
- ⚠ **Legg ikke for tykke brødskiver inn i apparatet, da de kan blokkere brødristerens mekanisme.**
- Bruk ikke apparatet dersom:
  - ledningen er skadet,
  - apparatet har falt og har synlige skader eller fungerer dårlig. I så fall skal apparatet sendes

til nærmeste godkjente serviceverksted for å unngå fare. Les garantivilkårene.

- Still ikke brødristeren på varme flater eller for nærme en varm ovn.
- Dersom nettledningen er skadet, må den byttes av produsenten, dens serviceagent eller av en autorisert elektrohandler. Dette for å unngå fare ved bruk.
- Dekk ikke til apparatet når det er i bruk.
- ⚠ **Brød kan ta fyr, derfor må ikke apparatet brukes i nærheten av eller under gardiner og andre lettantennelige materialer (hyller, møbler...).**
- Apparatet må brukes under tilsyn.
- Legg aldri papir, papp eller plast i, på eller under apparatet.
- ⚠ **Hvis enkelte deler av apparatet skulle ta fyr, forsøk aldri å slukke ilden med vann. Trekk støpselet ut av stikkontakten og kvel flammene med et fuktig håndkle.**
- Forsøk aldri å ta ut brødet mens ristingen pågår.
- Bruk ikke brødristeren som varmekilde eller til tørking.
- Bruk ikke brødristeren til å koke, grille, varme opp eller tine frossen mat.
- Bruk ikke apparatet til å riste brød og varme opp bakverk samtidig (Avhengig av modell).
- Ikke bruk apparatet til å riste brød og varme opp wienerbrød samtidig (Avhengig av modell).
- Metallet er svært varmt. Unngå å berøre det. Bruk hansker eller en brødklype.
- Ved vedlikehold: ikke bruk skuremidler (sodabaserte produkter, produkter for vedlikehold av metall, klor osv.), metallredskaper, skuresvamper eller skureputer.
- For apparater med metallfinish: Ikke bruk spesielle rengjøringsmidler for metaller (rustfritt stål, kopper osv.), men en myk klut med et vinduspussemiddel.

TA GODT VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE

Miljøvern er viktig!

ⓘ Apparatet inneholder verdifulle materialer som kan gjenvinnes eller resirkuleres.

➲ Lever inn apparatet til et egnet innsamlingssted (gjerne en forhandler som fører tilsvarende produkter).

Innkobling av apparatet

- Stikkontakten settes i (**1**).

Første gangs bruk

For å fjerne eventuelle produksjonsrester bør brødristeren brukes 1-2 ganger på høyeste risteinnstilling uten brød, før den tas i bruk for første gang (rommet bør luftes).

Betjening

- Toastbrød settes i brødristeren (**2**).

Ikke bruk altfor store eller tykke skiver. Toastbrødet må ikke klemmes inn i sjakten.

- Ristegrad innstilles (**3**).

Velg mellom 6-7 forskjellige ristegrader ved å innstille dreieknappen:
Posisjon 1 = lett ristet
Posisjon 6/7 = sterkt ristet
Her må du prøve deg frem, for ristestyrken er avhengig av toastbrødet og fuktighets-graden på det. Mørke brødsorter trenger vanligvis høyere ristegrad enn loff.
Innstill ristegraden på et lavere trinn hvis det f.eks. kun skal ristes én skive brød.

Viktig:
Tørrere brødskiver, eller brød som allerede har vært ristet, brunes hurtigere og kan eventuelt ta fyr. Velg derfor lavere ristegrad, og la ikke apparatet være uten oppsikt.

Risting

- Nedsenkningstasten trykkes helt ned (**4**).

Tasten setter seg fast. Dermed slås apparatet på.

Ta ut toastbrødet

- Etter at ristingen er ferdig løftes toastbrødet automatisk, og apparatet slås av (**5**).
- Ta ut toastskivene.

Tips: Hvis en skive setter seg fast i ristesjakten, trekkes stikkontakten ut. Apparatet nedkjøles og brødskiven løsnes forsiktig uten at varmeelementene berøres.

Stoppknapp

- Hvis du ønsker å stoppe ristingen, trykk på stoppknappen, og brødet vil sprette opp automatisk (**6**).

Oppløftingssystem
Oppløftingssystemet gjør det enkelt å fjerne brødet.

- Når brødristingen er ferdig, trykk heve-delen opp og ta ut brødskiven (**7**).

Ekstra utstyr alt etter modell

Avtakbar bollerist (mod. 160)

- Kontroller hvor varmeelementene på brødristeren er plassert (**10**). Legg rundstykkene på bolleristen, og velg ristegrad (*Posisjon 1-2*). Skru på apparatet.

For å forbedre resultatet, snu rundstykket og gjenta prosessen.
Etter bruk, la bolleristen avkjøles før den fjernes, løft den i håndtakene.
Bolleristen bør ikke brukes i mer enn 10 minutter av gangen.

Gjenoppvarmingsfunksjon
Med denne brødristeren har man muligheten for å gjenoppvarme allerede ristede brød som er blitt kalde.

Modellene 160, 167
- Trykk på reguleringen, som da går i posisjon. Trykk på oppvarmingsknappen , oppvarmingslampen vil lyse (**9**).

Når oppvarmingen er gjennomført, vil det ristede brødet automatisk komme opp. Oppvarmingslampen vil slokkes, og apparatet vil automatisk slås av.

Opptiningsfunksjon (mod. 160, 167)
Med denne brødristeren kan du riste dypfryst brød. Opptiningsfunksjonen tiner opp brødet og går automatisk over til ristefunksjonen.
- For å sette i gang må man først sette velgeren på ønsket varme for risting.
- Trykk helt ned senkedelen, som så vil gå i posisjon. Trykk så på opptiningsknappen (**10**).

Opptiningslampen vil lyse.Under opptiningen og den etterfølgende ristingen vil brødet automatisk bli løftet opp, opptiningslampen vil slukkes, og brødristeren vil slås av automatisk.

Renhold

Før rengjøring tas stikkontakten ut.
Apparatet tørkes av med en fuktig klut, **men må aldri senkes ned i vann**.
Bruk aldri slipende rengjøringsmidler til å rengjøre brødristeren. Rengjør den kun med en fuktig klut, og tørk deretter med en myk klut for å holde den blank.
Toastrester fjernes regelmessig.
La brødristeren nedkjøles minst 10 minutter etter bruk før smuleskuffen trekkes ut.
- Smuleskuffen trekkes ut, og smulene ristes bort (**11**).

Vask med en fuktig klut. Smuleskuffen settes inn igjen.
Brødristeren må **aldri** brukes uten smuleskuffen.

Eliminering

Emballasjen består utelukkende av miljøvennlige materialer som kan overlates til lokal resirkulering.

Leivänpaahdin on Krupps-laatutuote.
Lämpöeristetty kuori lisää käyttöturvallisuutta paahtamisen aikana. Lämpötilan tunnistin takaa tasaisen paahtotuloksen viipale viipaleelta.

TURVAOHJEET

TÄRKEITÄ VAROTOIMIA:

- Tätä laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen etäkäyttöjärjestelmän kanssa.
- ⚠ **Oman turvallisuutesi vuoksi tämä laite täyttää soveltuvat normit ja määräykset (pienjännitedirektiivi, sähkömagneettinen yhteensopivuus. Ympäristö…)**
- ⚠ **CSC: n 02.12.04 antaman suosituksen mukaisesti laitteeseen on suunniteltu mekaaninen leivän nostojärjestelmä, joka on käytettävissä riippumatta sähkövirran katkaisimesta.**
- Tarkista, että verkkovirran jännite vastaa laitteen päällä annettua (koskee vain vaihtovirtaa).
- Ottaen huomioon voimassa olevien normien vaihtelevuuden, jos käytät laitetta toisessa maassa kuin mistä se on ostettu, anna valtuutetun huoltopalvelun tarkistaa se (katso oheinen luettelo).
- Tarkista, että sähköasennus on voimassaolevien normien mukainen ja että sen voimakkuus riittää laitteen tarvitsemaan virransaantiin.
- Kytke laite aina maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä käytä enempää kuin yhtä maadoitettua jatkojohtoa, joka on liitetty verkkoalueen pääjohtoon ja joka on ainakin yhtä pitkä kuin tuotteen mukana toimitettu johto.
- ⚠ **Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön.**
  Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi seuraavissa tilanteissa, jotka eivät kuulu takuun piiriin:
  - **Myymälöiden, toimistojen tai vastaavien ammatillisten ympäristöjen henkilökunnalle varatuissa keittiötiloissa,**
  - **Maatiloilla,**
  - **Hotellien, motellien tai vastaavan kaltaisten asuntoloiden asiakkaille,**
  - **Maatilamatkailun kaltaisissa ympäristöissä.**

KOTONA TAPAHTUVIEN ONNETTOMUUKSIEN ENNALTAEHKÄISY

- Sähkölaitteita käytettäessä on otettava huomioon tietyt perussäännöt, etenkin seuraavat:

TEE NÄIN

- Lue käyttöohje perusteellisesti ja seuraa tarkkaan siinä annettuja neuvoja ja suosituksia.
- Laite saa olla vain pystyasennossa, ei koskaan sivuttain, kallellaan tai ylösalaisin.
- Joka kerta, kun käytät laitetta, tarkista, että murulaatikko on oikein sijoitettu paikkaansa.
- ⚠ **Tyhjennä säännöllisesti murut luukusta tai murulaatikosta.**
- Laatikon kiskon ohjauspainikkeen on oltava yläasennossa silloin, kun kytket laitteen päälle tai pois päältä.
- Kytke laite pois päältä, jos siihen on tullut toimintavirhe.
- Kytke laite pois päältä, kun et käytä sitä ja ennen kuin alat puhdistaa sitä.
- Jos sattuu, että paahtamisen loputtua leipäviipaleet jäävät loukkuun metalliristikkojen väliin, kytke laite pois päältä ja odota, kunnes se jäähtyy, ennen kuin poistat siitä leivät.
- Käytä tukevaa työalustaa suojassa vesiroiskeilta, älä missään tapauksessa upota laitetta keittiökalusteisiin.

ÄLÄ TEE NÄIN

- Älä aseta johtoa tai pistorasiaa laitteen sisällä olevien metalliristikkojen väliin.
- Älä kytke laitetta pois virrasta vetämällä johdosta.
- Laitetta ei saa kantaa eikä siirtää pois paikaltaan käytön aikana.
- ⚠ **Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai muiden sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysiset, aistimelliset tai psyykkiset vammat estävät laitteen turvallisen käytön.**
- ⚠ **Varmistu, että pienet lapset eivät pääse leikkimään laitteella.**
- Käytä laitetta vain kotona. Vältä kosteita paikkoja.
- Älä anna laitteen koskaan toimia ilman valvontaa, erityisesti kun paahdat sillä ensimmäistä kertaa tai kun olet muuttanut säätöä.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin sille varattuun käyttöön.
- Älä koske laitteen metallisiin tai kuumentuviin osiin sen ollessa käytössä.
- Älä liitä leivänpaahtimeen lisälaitteita, joita valmistaja ei suosittele, sillä ne voivat olla vaarallisia
- ⚠ **Älä paahda leipiä, jotka voivat sulaa (joiden päällä on kuorrutusta) tai jotka voivat valua paahtimeen, ne voivat nimittäin aiheuttaa vahinkoa tai palovaaran.**
- ⚠ **Älä työnnä laitteeseen liian suuria leipäviipaleita, jotka voivat sulkea paahtomekanismin.**
- Älä käytä laitetta, jos:
  - sen johto on viallinen,
  - laite on pudonnut ja siinä esiintyy näkyviä vikoja tai tomintavirheitä. Kaikissa näissä tapauksissa laite on lähetettävä huoltoon vaaran välttämiseksi. Katso laitteen takuupapereita.

- Leivänpaahdinta ei saa asettaa kuumien pintojen päälle.
- Jos verkkoliitäntäjohto vaurioituu, on valmistajan tai valmistajan huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön vaihdettava se, että vältetään vaara.
- Älä peitä laitetta, kun se on toiminnassa.
- ⚠ **Laitetta ei saa käyttää verhojen tai muiden palavien materiaalien lähellä tai päällä (hyllyköt, huonekalut...).**
- Laitetta käytettäessä sitä on valvottava.
- Laitteen päälle eikä alle ei saa koskaan asettaa paperia, pahvia tai muovia.
- ⚠ **Jos jotkut osat syttyvät palamaan, niitä ei saa missään tapauksessa yrittää sammuttaa vedellä. Laite on kytkettävä irti ja liekit tukahdutettava kostealla vaatteella.**
- Älä koskaan yritä ottaa leipää pois, kun paahtamisjakso on käynnissä.
- Älä käytä leivänpaahdinta lämmönlähteenä tai kuivatukseen.
- Älä käytä leivänpaahdinta pakasteruokien kypsennykseen, grillaukseen, lämmitykseen tai sulatukseen.
- Älä käytä laitetta samanaikaisesti leivän paahtamiseen ja viinerleipien lämmitykseen (mallista riippuen).
- Älä käytä laitetta samanaikaisesti leivän paahtamiseen ja leivonnaisten lämmittämiseen (mallista riippuen).
- Metallituki voi olla hyvin kuuma. Vältä sen koskemista. Käytä käsinettä tai leipäpihtejä (mallista riippuen).
- Älä käytä hoidossa voimakasta puhdistusainetta (soodapitoista puhdistusainetta, metallinhoitoaineita, natriumhydroksidipitoistapuhdistusainetta) tai metalliesineitä, hankaussieniä tai hankaavia tyynyjä.
- Metallipinnoitteiset laitteet: Älä käytä metallien erikoishoitoaineita (ruostumaton teräs, kupari) vaan pehmeää kangasta ja ikkunanpesuainetta.

SÄILYTÄ HUOLELLISESTI NÄMÄ OHJEET

Suojele ympäristöäsi!

ⓘ Laite sisältää uudellen käytettäviä materiaaleja, jotka voidaan kierrättää.

➲ Älä heitä laitetta roskiin vaan jätä se kierrätyspisteeseen.

Laitteen liittäminen sähköverkkoon

- Pane pistoke pistorasiaan (**1**).

Ennen paahtimen ensimmäistä käyttökertaa

Ennen kuin paahdat laitteella leipää, käytä sitä tyhjänä 1 – 2 kertaa korkeimmalla paahtoasteella valmistuksesta mahdollisesti peräisin olevien jäämien poistamiseksi (tuuleta huone).

Käyttö

- Leipäviipaleen asettaminen paahtimeen (**2**).

Älä käytä liian paksuja leipäviipaleita. Viipale ei saa juuttua kiinni paahtoaukkoon.

- Paahtoasteen säätö (**3**).

Valitse sopiva paahtoaste seitsemästä mahdollisesta säätämällä valitsin haluamaasi asentoon:

Asento 1 = vaalea paahto
Asento 6/7 = hyvin tumma paahto

Etsi ensin sopiva kohta kokeilemalla, sillä paahtoaste riippuu paahdettavasta leivästä ja sen kosteudesta. Valitse tummalle leivälle yleensä korkeampi paahtoaste kuin valkoiselle leivälle.
Jos paahdat vain yhden viipaleen, säädä valitsin pienemmälle asennolle.

Huomio:
Kuiva tai jo kerran paahdettu leipä ruskistuu nopeammin ja voi syttyä palamaan. Valitse tästä syystä alhaisempi paahtoaste ja pidä paahdinta silmällä koko ajan.

Paahtaminen

- Paina toimintakytkin alas (**4**).

Kytkin lukittuu ala-asentoon, ja laite kytkeytyy samalla toimimaan.

Leivän poistaminen paahtimesta

- Kun paahto on päättynyt, leipä ponnahtaa automaattisesti ylös ja virta katkeaa (**5**).
- Ota leipäviipaleet paahtimesta.

Huomautus: Jos leipäviipale on juuttunut paahtoaukkoon, irrota laite pistorasiasta. Anna laitteen jäähtyä ja irrota sitten leipä varovasti koskettamatta lämpöelementtejä.

Keskeytyskytkin

- Jos haluat keskeyttää paahtamisen, paina keskeytyskytkintä, niin että paahtoleipä ponnahtaa ylös välittömästi (**6**).

Erikoiskorkea nosto

Erikoiskorkea nosto sallii leivän poistamisen helposti.

- Kun paahtaminen on loppunut, paina paahtokytkintä ylöspäin ja ota leipäviipaleet pois (**7**).

Lisävarusteet mallista riippuen

Irrotettava lämmitin (mallit 160)

- Laita lämmitin paahtimeen (**8**) ja valitse paahtoaste (*Asento 1-2*). Käännä kytkintä.

Jos haluat lämpimämpiä sämpylöitä, käännä sämpylät ja paahda uudelleen.
Anna lämmittimen jäähtyä käytön jälkeen, ennen kuin irrotat sen pitämällä kiinni kädensijoista. Lämmitintä ei pidä käyttää enempää kuin 10 min. kerrallaan.

Uudelleenlämmitys
Tällä paahtimella voit lämmittää uudelleen jo kerran paahdetun jäähtyneen leivän.

Mallit 160, 167
- Paina alatasoa alas, se lukkiutuu tiettyyn asentoon , ja paina uudelleen lämmityskytkintä, minkä johdosta uudelleenlämmityksen lamppu syttyy (**9**).

Kun uudelleen lämmitys on loppunut, paahtoleipä nousee automaattisesti ylös, lämmityksen ilmaisimen lamppu sammuu ja virta katkeaa.

Sulatustoiminta (mallit 160, 167)
Tällä paahtimella voit paahtaa pakastettua leipää. Sulatustoiminta sulattaa ensin leivän ja paahtaa sen sitten automaattisesti.
- Aseta tätä varten valintakytkin ensin haluttuun paahtoasteeseen.
- Paina sitten alatason kytkintä, joka lukkiutuu paikoilleen. Paina sitten sulatuskytkintä , jolloin sulatuksen merkkivalo syttyy (**10**).

Sulatuksen ja paahtamisen jälkeen paahtoleipä kohoaa automaattisesti ylös, sulatuksen ilmaisimen lamppu sammuu ja sähkövirta katkeaa.

Puhdistus

Irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta.
Älä koskaan upota laitetta veteen, pyyhi vain kostealla pyyhkeellä.
Älä koskaan käytä hankaavaa sientä paahtimen puhdistukseen. Puhdista ainoastaan kostealla liinalla ja kuivaa sitten pehmeällä kankaalla kiillottaaksesi paahtimen.
Poista paahtomurut säännöllisesti.
Anna paahtimen jäähtyä vähintään 10 minuuttia, ennen kuin poistat murulaatikon.
- Vedä murulaatikko kokonaan ulos ja poista murut (**11**).

Pyyhi kostealla pyyhkeellä ja pane murulaatikko takaisin paikoilleen.
Älä käytä paahdinta, jos murulaatikko ei ole paikoillaan.

Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu kokonaan luontoa vähän kuormittavista aineista, jotka tulee toimittaa paikalliseen jätteiden kierrätykseen.

Этот тостер представляет собой высококачественное изделие компании Krups. теплоизоляция стенок повышает безопасность его использования. Благодаря температурному датчику тосты обжариваются равномерно, ломтик за ломтиком.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ:

- Этот прибор не предназначен для использования с внешним таймером и не управляется отдельной системой дистанционного управления.
- ⚠ **В целях вашей безопасности данный прибор соответствует существующим нормам и правилам (Нормативные акты, касающиеся низкого напряжения, электромагнитной совместимости, материалов, соприкасающихся с продуктами, охраны окружающей среды....)**
- ⚠ **В соответствии с рекомендацией CSC от 2/12/04 г., данный прибор имеет механическую концепцию, позволяющую разъединять систему выталкивания тостов и элемент отключения электропитания.**
- Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на аппарате (только переменный ток).
- Учитывая разнообразие действующих норм, если аппарат используется не в стране, где он был куплен, проверьте его в авторизованном сервисном центре (см. прилагаемый список).
- Убедитесь, что электроустановка соответствует действующим нормам и достаточна для питания аппарата этой мощности.
- Аппарат всегда должен включаться в розетку с заземлением.
- Используйте только исправный удлинитель, с розеткой с заземлением и шнуром питания, сечением не меньше сечения шнура аппарата, входящего в комплект поставки аппарата.
- ⚠ **Этот прибор предназначен исключительно для домашнего использования.**

Он не предназначен для использования в следующих случаях, на которые гарантия не распространяется, а именно:

- На кухнях, отведенных для персонала в магазинах, бюро и иной профессиональной среде,
- На фермах,
- Постояльцами гостиниц, мотелей и иных заведений, предназначенных для временного проживания,
- В заведениях типа "комнаты для гостей".

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ БЫТОВЫХ ТРАВМ:

- При использовании электрических аппаратов необходимо соблюдать ряд элементарных правил, в частности :

НЕОБХОДИМО

- Полностью прочитать инструкцию по эксплуатации и тщательно следовать правилам пользования.
- Аппарат должен всегда стоять в вертикальном положении ; не допускается горизонтальное, наклонное или перевернутое положение.
- Перед каждым использованием убедитесь, что выдвижной поддон для крошек установлен на свое место.
- ⚠ **Регулярно очищайте от крошек прорези и выдвижной поддон для крошек.**
- Ручка управления кареткой должна находиться в верхнем положении при включении или выключении аппарата.
- При неисправности в работе выключите аппарат.
- Отключайте аппарат, когда он не используется или перед тем, как его убрать.
- По окончании цикла, если ломтики хлеба застряли между решетками, перед тем, как их извлечь, отключите аппарат и дождитесь, пока он остынет.

НЕ ДЕЛАЙТЕ ЭТОГО

- Устанавливайте тостер на устойчивую поверхность, защищенную от брызг. Запрещается ставить и использовать тостер во встроенной кухонной мебели.
- Не укладывайте провод или розетку в аппарате между решетками.
- Не выключайте аппарат, потянув за шнур.
- Не переносите и не перемещайте аппарат во время использования.
- ⚠ **Данный электроприбор не должен использоваться лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также людьми, не имеющих соответсвующеего опыта или необходимых знаний. Указанные лица могут использовать данное устройство только под наблюдением или после получения инструкций по его эксплуатации от лиц, отвечающих за их безопасонсть.**
- ⚠ **Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.**
- Не используйте аппарат вне дома. Избегайте влажных помещений.
- Не оставляйте работающий аппарат без

присмотра, особенно при каждой первой поджарке или при изменении настройки.

- Не используйте аппарат не по назначению.
- Не дотрагивайтесь до металлических или горячих частей аппарата во время использования.
- Не добавляйте к тостеру аксессуары, не рекомендуемые производителем - это может оказаться опасным.
- ⚠ **Не поджаривайте хлеб, который может растаять (с глазурью) или протечь в тостер - это может привести к повреждению или пожару.**
- ⚠ **Не вставляйте в аппарат слишком большие ломтики хлеба - они могут вызвать заклинивание механизма тостера.**
- Не используйте аппарат, если :
  - его шнур неисправен ;
  - аппарат упал и при этом возникли видимые повреждения и неисправности в работе.

В каждом из этих случаев аппарат должен быть отправлен в ближайший утвержденный сервисный центр во избежание опасности. См. гарантию.

- В случае повреждения электрошнура не пытайтесь заменить его самостоятельно - это может привести к опасности. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не ставьте тостер на горячую поверхность или слишком близко от горячей духовки.
- Не закрывайте чем-либо работающий прибор.
- ⚠ **Хлеб может загореться, поэтому не помещайте прибор внизу или вблизи от занавесок и других воспламеняющихся предметов (таких, как полки и другая мебель).**
- Не оставляйте без присмотра работающий прибор.
- Не кладите бумагу, картон или пластмассу в аппарат, на него или под него.
- ⚠ **При возгорании каких-либо частей аппарата не тушите их водой. Выключите аппарат и потушите огонь влажной тряпкой.**
- Не пытайтесь извлечь хлеб во время поджаривания.
- Не используйте тостер в качестве источника тепла или для сушки.
- Не используйте тостер для приготовления, жарки, разогрева или размораживания быстрозамороженных продуктов.
- Не используйте аппарат одновременно для поджаривания хлеба и разогрева слоек. В зависимости от модели.
- Не пытайтесь одновременно жарить хлеб и подогревать булочки. В зависимости от модели.
- Металлическая опора сильно нагревается. Не дотрагивайтесь до нее руками, используйте кухонные рукавицы или щипцы для хлеба.
- Для чистки прибора запрещается использовать химически агрессивные средства (обезжиривающие средства на основе соды, средства для чистки металлических изделий, кислоту и т. п.), а также металлические кухонные принадлежности, жесткие щетки, губки с абразивной поверхностью.
- Для приборов с металлическими декоративными деталями: Запрещается использовать специальные средства для чистки металлических изделий (для нержавеющей стали, меди и пр.). Прибор следует обтирать мягкой тряпкой, смоченной средством для мытья окон.

СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

Не забывайте об охране окружающей среды!

ⓘ При изготовлении прибора были использованы различные ценные и подлежащие повторной переработке материалы.

➲ По окончании срока годности направьте их в пункт сбора вторсырья или хотя бы в соответствующий сервисный центр, которые обеспечат их правильную обработку.

Подключение прибора

- Пропустите шнур под боковой стенкой прибора и включите в розетку (**1**).

Перед первым использованием тостера

Чтобы удалить остатки производственной смазки, перед тем, как в первый раз обжаривать тосты нужно 1-2 раза разогреть тостер до максимальной темиературы обжаривания, не закладывая в него хлеба (проветрите комнату).

Использование тостера

- Заложите в тостер ломтики хлеба (**2**).

Не берите слишком большие или слишком толстые ломтики, поскольку они не должны застревать внутри тостера.

- Выбор степени обжаривания (**3**).

Выберите одну из 6-7 имеющихся степеней обжаривания, установив указатель в соответствующее положение:

Положение 1 = слабо обжаренные
Положение 6/7 = сильно обжаренные

При первом использовании тостера попробуйте разные степени обжаривания, поскольку результат зависит от сорта хлеба и количества содержащейся в нем влаги. Вообще говоря, для черного и других видов хлеба нужно

устанавливать более высокую температуру обжаривания, чем для белого.
Если вы, например, обжариваете всего один ломтик, то установите переключатель степени обжаривания в позицию с меньшим номером.

Внимание
Черствый хлеб или хлеб, который уже один раз обжаривали, подрумянивается гораздо быстрее и иногда может даже загореться. Поэтому устанавливайте более низкую степень обжаривания и не оставляйте тостер без присмотра.

Приготовление тостов
- Нажмите до упора на опускающий рычаг, который зафиксируется в нижнем положении (**4**).

При этом тостер включается.

Как вынуть тосты
- По окончании операции обжаривания ломтики хлеба автоматически поднимаются и прибор выключается (**5**).
- Выньте готовые тосты.

Примечание: Если ломтик хлеба застрял внутри тостера, выключите тостер из розетки, дайте ему остыть, а затем осторожно выньте застрявший ломтик, не дотрагиваясь до нагревательных элементов.

Кнопка отмены заданного режима
- Если вы хотите прервать цикл обжаривания, просто нажмите на эту кнопку, и ломтики будут немедленно подняты (**6**).

Рычаг для более высокого подъема ломтиков
При помощи этого рычага удобнее вынимать готовые тосты.
- Когда обжаривание закончено, нажмите на опускающий рычаг снизу, поднимите его до упора и выньте готовые ломтики (**7**).

Дополнительные принадлежности в зависимости от модели

Съемная подставка для разогревания булочек (модель 160)
- Установите подставку на тостер (**8**).

Положите булочки на подставку и установите нужную степень обжаривания (*Положение 1-2*).
Включите прибор.
Чтобы улучшить результат, переверните булочки и повторите операцию обжаривания.
После того, как булочки разогреты, дайте подставке остыть, а затем снимите ее, держа за ручку.
Подставку для булочек можно использовать в течение не более 10 минут.

Функция разогревания
В этом тостере вы можете разогревать остывшие тосты.

Модели 160, 167
- Нажмите до упора на опускающий рычаг, который зафиксируется в нижнем положении. нажмите на переключатель функции разогревания, после чего загорится индикаторная лампочка режима разогревания (**9**).

По окончании операции обжаривания ломтики автоматически поднимаются, индикаторная лампочка гаснет и прибор выключается.

Функция размораживания (модели 160, 167)
В этих тостерах вы можете обжаривать замороженный хлеб. Функция размораживания сначала оттаивает хлеб, а затем автоматически включает функцию обжаривания.
- Чтобы воспользоваться этой функцией, сначала установите нужную степень обжаривания.
- Нажмите до упора на опускающий рычаг, который зафиксируется в нижнем положении. Затем нажмите на переключатель функции размораживания (**10**).

Загорается индикаторная лампочка режима размораживания. По окончании операции размораживания и последующей операции обжаривания ломтики хлеба автоматически поднимаются, индикаторная лампочка гаснет и прибор выключается.

Чистка

Перед чисткой выньте вилку шнура питания тостера из розетки.
Не погружайте прибор в воду.
Никогда не пользуйтесь для чистки тостера абразивной губкой. Очищайте поверхность прибора влажной тряпкой, а затем протирайте сухой, чтобы поверхность блестела.
Регулярно удаляйте крошки и кусочки хлеба.
Перед тем, как по окончании работы тостера вынуть поддон для крошек, дайте тостеру остыть в течение не менее 10 минут.
- Выньте поддон и вытряхните крошки (**11**).

Протрите поддон влажной тряпкой и установите его на место.
Никогда не пользуйтесь тостером без поддона для крошек.

Рекомендации по утилизации

Упаковка не содержит экологически вредных материалов, ее следует выбрасывать ы соответствии с местными правилами повторной переработки.

ОФИЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

Наименование изделия	Тостер
Страна-изготовитель	Испания
Фирма-изготовитель	Крупс, подразделение Мулинекс С. А.
Юридический адрес изготовителя	2, рю де л'Индустри, 14123, Кормель-ле-Рояль, Франция
Основное предназначение изделия	Электробытовое изделие исключительно для личных (бытовых) нужд. Полное функциональное назначение вашего изделия определено в технической документации, приложенной к изделию (см. инструкцию по эксплуатации)
Срок службы	3 года
Стандарты, обязательным требованиям которых изделие должно соответствовать в России	ГОСТ Р МЭК 335-2-9-96 ГОСТ 23511-79 ГОСТ Р 50033-92

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ИЗДЕЛИЯ

Модель	Номер сертификата соответствия	Орган, выдавший сертификат
167	РОСС FR ME 28 B11367	Ментест

COD. NC00014739 - NOV 2009 - Subject to modifications.